



CADETES DE AERONAUTICA

Alumnos del Curso de Aeronáutica, seleccionados por sus cualidades para recibir instrucción de vuelo en el aeródromo de Pando, ejemplo interesante de la calidad del material humano criollo, perteneciendo simultáneamente a dos Escuelas, constituyéndose en orgullo de ambas. (Fotografía Juan Caruso).

OBRAS
MAESTRAS

Nº175



...CORRIAN los primeros meses del año 1938. Diecisiete oficiales muy jóvenes, provenientes de todas las armas, y doce alumnos de tropa, constituían el material humano con que la Escuela Militar de Aeronáutica iba a iniciar su labor en el Aeródromo Militar "Gral. Artigas". Campo fundado por la Air France, no poseía más instalaciones que las convenientes para cubrir las necesidades de una línea aérea. Con buena voluntad se alojó a los Oficiales en el Hogar Artigas, situado a dos kilómetros sobre el Camino Maldonado, y allí mismo, rápidamente, se convirtieron algunas piezas en salones de clase. Los alumnos de tropa se ubicaron algo apretados en un chalecito de dos plantas, que había servido de vivienda al personal de aeródromo de la compañía francesa.

Un galpón de zinc, cubrió las necesidades de dormitorio y comedor de los soldados, y con una docena de "Tiger Moth" y los viejos "Potez XXV", se inició una de las tareas modernas más agradables: capacitar a la juventud, en el arte de volar aviones militares. Paulatinamente, a lo largo de los nueve años transcurridos, se fueron sumando nuevos edificios, se contó con un amplísimo hanger de material, y se irguió en medio de las nuevas obras, una elegante torre de control, detalle imprescindible en la fisonomía de un aeródromo moderno.

Los aviones monoplanos de ala baja fueron sustituyendo los viejos biplanos, y la "línea" se cubrió de máquinas adaptables a los cursos primario, básico y avanzado. Nuevos cursos se fueron agregando a los iniciales de Pilotaje y Aplicación, y pasaron entonces a cumplir sus estudios de pasaje de grado los tenientes para ca-



Portada de la Escuela Militar de Aeronáutica, por la que saldrán en un futuro cercano muchos especialistas jóvenes para nutrir las necesidades de personal de la fuerza aérea.

Cadetes de Aeronáutica

pitanes, y los capitanes para mayores. Mientras tanto, en la Escuela Militar se fundó el Curso de Aeronáutica, yendo los cadetes a recibir instrucción de vuelo en Pando, así como gran parte de las materias relacionadas con su arma.



El resultado de cada misión es consecuencia de una ajustada preparación. En esta nota se ve a los cadetes presentando a su instructor las planillas y recibiendo indicaciones previas al decolaje.



Los cadetes cumplen con misiones propias del personal de servicios. Aquí los vemos realizando la carga de combustible, al finalizar la instrucción.

"Uso **ARRID** diariamente"

dice

*Bonita
Granville*

Arrid corta la transpiración y la protege a Vd. contra el olor axilar. No quema ni mancha la ropa, además se desvanece al instante y su acción es duradera. Cuida su pulcritud y encanto con la nueva crema antisudoral Arrid.

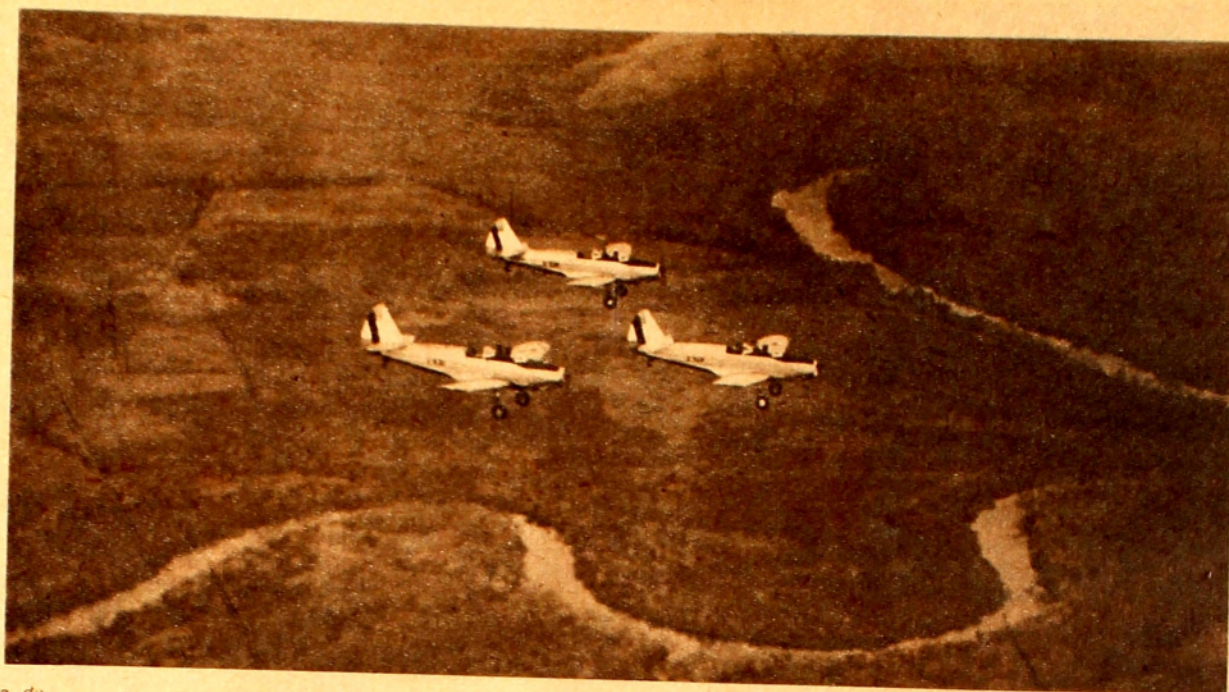
ARRID

*la nueva
crema antisudoral*





Cumpliendo con todas las tareas, incluso la de poner en marcha los motores, los cadetes aprenden a valorizar el trabajo de sus futuros subordinados.



Los cadetes de último año ya realizan formaciones como una introducción a una futura instrucción táctica. Esta vista, obtenida por nuestro fotógrafo, es de una patrulla tripulada totalmente por alumnos del tercer año.

A esta savia joven de la Fuerza Aérea, es que dedicamos esta nota. El Cadete de Aeronáutica, seleccionado por aplicación y conducta, es el ejemplo más interesante sobre la extraordinaria calidad del material humano criollo.

Por razones de organización no pudo ser sometido a una instrucción diaria, metódica y bien dosificada; no obstante, fructifica rápidamente en él, la enseñanza que se le imparte. Esos dos vuelos semanales son suficientes para que cumplan en tiempos mínimos, con las exigencias de programas planeados para clases continuadas.

Es alentador llegar a mediados del ciclo de instrucción, y tener ya prontos para volar solos gran parte de los alumnos del primer año, intentando figuras elementales

de acrobacia a los del grado siguiente, y afiatados en formaciones y navegación a los del último año. Tales adelantos estimulan a quienes se proponen darles mayores facilidades en el futuro a estos jóvenes aviadores, que viven a treinta kilómetros de su campo de trabajo.

Se piensa, y con razón, que será necesario aumentar el número de alumnos y concentrar el tiempo deducible a la enseñanza de vuelo. Los cursos actuales, que llevan tres años dedicados al pilotaje, mientras son cadetes; y uno de aplicación, cuando ya se han recibido de oficiales, es probable que sean reducidos a dos años, y tal vez, con mejores resultados aún. Para ello será menester formar el oficial piloto dentro de un centro de instrucción de

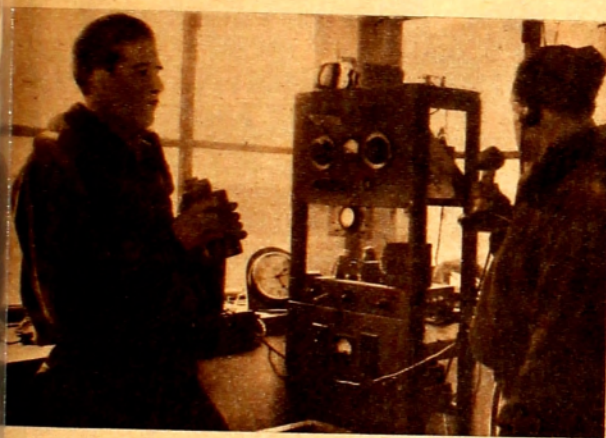
la Fuerza Aérea, y ese centro será indudablemente la Escuela Militar de Aeronáutica.

Cierto es que se necesitará ampliar aún más el conjunto de edificios, organizar cátedras y mejorar los medios actualmente disponibles. Ningún esfuerzo puede arredrar a quienes han llevado aquella iniciativa del año 1938 a la realidad que hoy va tomando forma. Es que aquellos alumnos de entonces son hoy jefes o comandantes de escuadrilla; y justamente, el actual Director de la Escuela Militar de Aeronáutica era en 1938, el Jefe de aquel curso inicial, lo que plantea la oportunidad de que quienes tuvieron la experiencia del primer esfuerzo, sean quienes actualmente comandan.

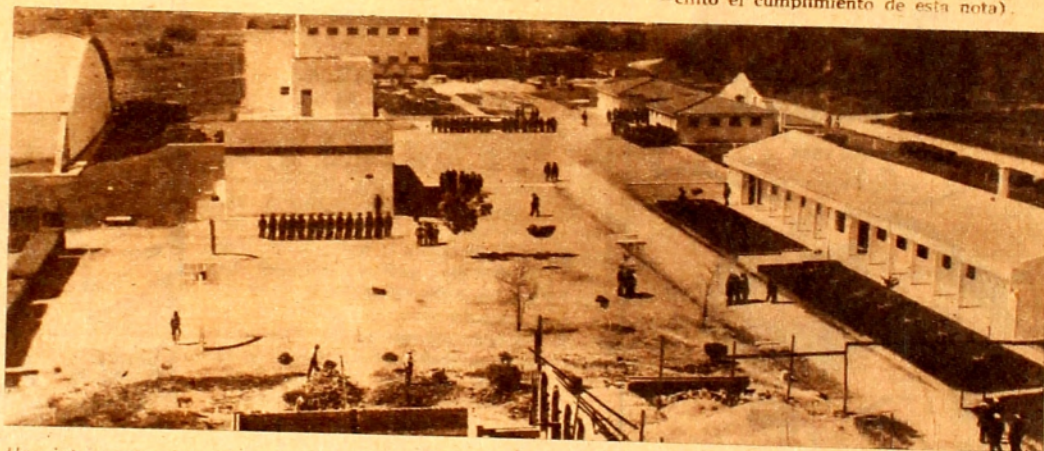
El Cadete de Aeronáutica, en poco tiempo, con su actuación, ha creado el clima apropiado para estas posibilidades de futuro. Alumno simultáneamente de dos Escuelas, ha sabido administrar su dedicación a una y otra, constituyéndose en orgullo de ambas. Cuando desde el primer momento de su formación se le ubique definitivamente en el Centro de enseñanza del cual ha de egresar de Oficial y de Piloto, el Cadete de Aeronáutica tendrá oportunidad de dar más y mayores satisfacciones, y la Fuerza Aérea podrá decir, que es entero fruto de sus propios esfuerzos.

WALTER.

(El Director de la Escuela Militar de Aeronáutica, Coronel Oscar M. Sánchez, facilitó el cumplimiento de esta nota).



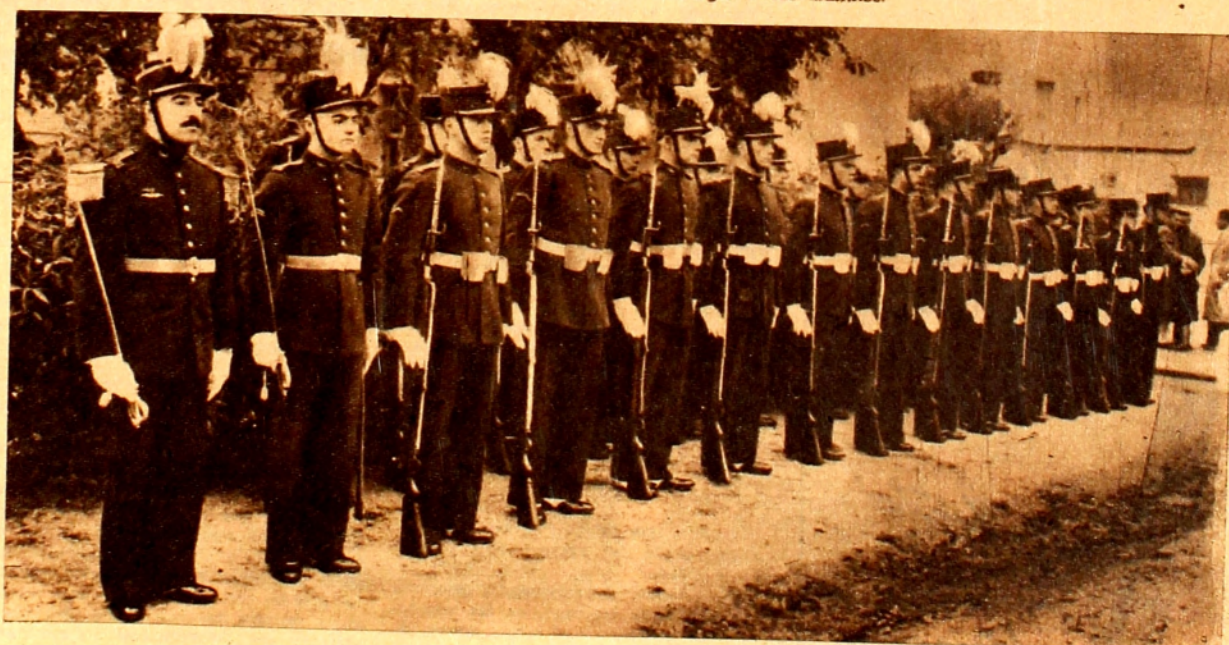
La Torre de Control posee los medios de dirigir el tránsito del aeródromo y controlar los vuelos de los cadetes. Ellos mismos llenan esos puestos y los de Jefes de Pista.



Una interesante vista de las construcciones que se vienen realizando en la Escuela Militar de Aeronáutica, con miras a albergar a sus alumnos.



Cada avión tiene una librería en donde se registran, al término de cada vuelo, los detalles de su funcionamiento. Al Jefe de Mecánicos es a quien interesa que los cadetes cumplan precisamente con tal obligación.



El Curso de Aeronáutica de la Escuela Militar, vestido de gala, con la totalidad de sus 28 alumnos.



CANAS

NO DESTRUYA SU CABELLERA CON EL USO DE TINTURAS

Use LA CARMELA, que es un producto de confianza consagrado en el mundo entero. LA CARMELA devuelve al cabello su color natural en pocos días sea rubio, castaño o negro. Es de uso cómodo y agradable y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

PUEDE LAVARSE LA CABEZA Y HACERSE LA PERMANENTE EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

AGUA DE COLONIA LA CARMELA

Distribuidor: J. NAVARRO
FLORIDA 1544
TEL. 8-86-68

Rojo Majestad

LA REVELACIÓN DEL AÑO

... ENCANTA A MI REY" dice la esposa de DICK HAYMES, el popular cantante.

Rojo Majestad

ÚLTIMA CREACIÓN de

Tangee

LOS DIAS Y LAS HORAS

(DE UN DIARIO INTIMO)

Abril 5...

De pronto me dijo:
—¿Te acuerdas de madame Jand?
¡Cómo veo aún a la anciana señora Jand! Su recuerdo me hace sufrir. Terminó en el asilo. ¿Sabes?... ¡En el asilo! Allí, como conversaba mucho con otro viejito creyeron "conveniente" casarlos. Quizás sonaron los directores que aquella cabeza blanca, tan suave con su dulce sonrisa y el mirar brillante de inteligencia, era el poema terminado del asilo. En verdad, fué un encuentro después de viejos. ¡Cómo no intimar! Aún le quedaba ese descanso: narrar su larga historia, escapada en planos desvanecidos por los miles de caminos recorridos en su amarga vida. Un tiempo después, murió. No sé cuántos días alcanzó a vivir...

—¡Si me acordaba de Madame Jand! Se experimentaba una sensación armoniosa junto a aquella figura. Tenía como sus montañas suizas la cabeza blanca y en el corazón la "impronta" de Francia. Casada con un arpista distinguido, su existencia fué un tanto trashumante, hasta que llegó aquel hijo, tan músico como el padre. Más tarde desapareció el padre, hubo de recorrer nuevamente el mundo con el hijo, hasta que un día se sintieron cansados. Llegaron a Maldonado y creyeron en una revelación.

Algo de montañas, algo de los lagos... algo de los bosques. Por todas partes asomaban sus recuerdos. ¡Pero, un músico vivir en Maldonado! Si fuera un pájaro quizás lo lograra. No era fácil conformarse con un poco de paisaje. Vinieron los malos días. El empezó a sentirse nervioso, descontento, sin saber a qué referirlo. Mantenía su exterior sin alteraciones, correcto, pero daba sus clases con mal humor, a gritos contra los alumnos inexpertos o torpes. Luego de terminar sus clases volvía a la sonrisa. Al llegar a su casa era cuando empezaba nuevamente la tragedia. El malestar lo asaltaba. No sabía por qué ni de dónde nacía.

Estaba en todos lados: en su comida, en su ropa... en el tiempo malo. La pobre viejecita iba y venía queriendo interpretarlo. Su inteligencia que acuciaba su amor entrañable al hijo, le impedía ver otra cosa que la amargura de aquella vida chocando en los pequeños obstáculos familiares. Sus manos hacendosas atendían la comida, creaban el tejido abrigado, la bufanda, el "pull over", "le dessous", todo aquello que podría mitigar en parte, ese malestar físico...

Yo lo visitaba muchas tardes. Hacíamos música, acompañándole con la flauta, y, en las noches de invierno, las sonatas de Bach, pacientemente ensayadas, llenaban las modestas habitaciones, con un perfume antiguo que no era posible sospechar se encontrara en la humilde ciudad. En esos momentos aparecía madame Jand, con los ojos brillantes, alegre! hasta reír, y por decirnos algo, obligada a exteriorizar sus sentimientos: "—¡Qué entusiasmo, qué fuerza!", nos repetía con voz contenida. Y volvía a esconderse en las piezas interiores no queriendo perturbarnos.

Y el hijo, que se conmovía profundamente, hasta las lágrimas, al oírlo, dejaba, lentamente, que se aquietara su emoción. Luego, como para terminar, tomaba el arpa y enviábamos a la madre, la bucólica canción de "L'Arlesienne". La flauta evocaba la dulzura del paisaje alpino; la canción, todos los recuerdos de su juventud. Aquella noche no había amargura. Nos despedíamos llenos de un místico sentimiento amistoso, y me recomendaba: "—¡No falte! ¡Venga a ensayar! Vea que Bach necesita mucho "tiempo" y hay que "afiatar" para lograrlo". Y cuando volvía, el cuadro había cambiado. Frente al balcón la madre, llorosa, me decía:

—Digame, ¡por favor! ¿Ve usted aquella rosa del jardín del vecino? ¿Sí?... ¿Es blanca o rosada?

—¿Y por qué? —interrogaba asombrado, descubriendo lágrimas en las rosadas mejillas de madame y el rictus salvaje de su hijo apretando los dientes y silbando las frases.

—Porque este hijo dice que es rosada... Digame ¡por favor! Temo volverme loca. ¿Es o no blanca?

El hijo la interrumpía con los dientes apretados:

—¡Sí!... ¡Es blanca!

—Y por qué, hijo, ¿por qué me discutes si es blanca?

El no conseguía aclarar. Se llenaba de rabia, decía mil cosas. Afirmaba, volvía a negar, y luego concluía, casi mesándose los cabellos:

—¿Y si saben que es blanca, por qué no me dicen que es rosada? Así yo también estaría tranquilo...

miraban el cuadro sombrío. Ella los que de sus marcos y los guardó en una c...

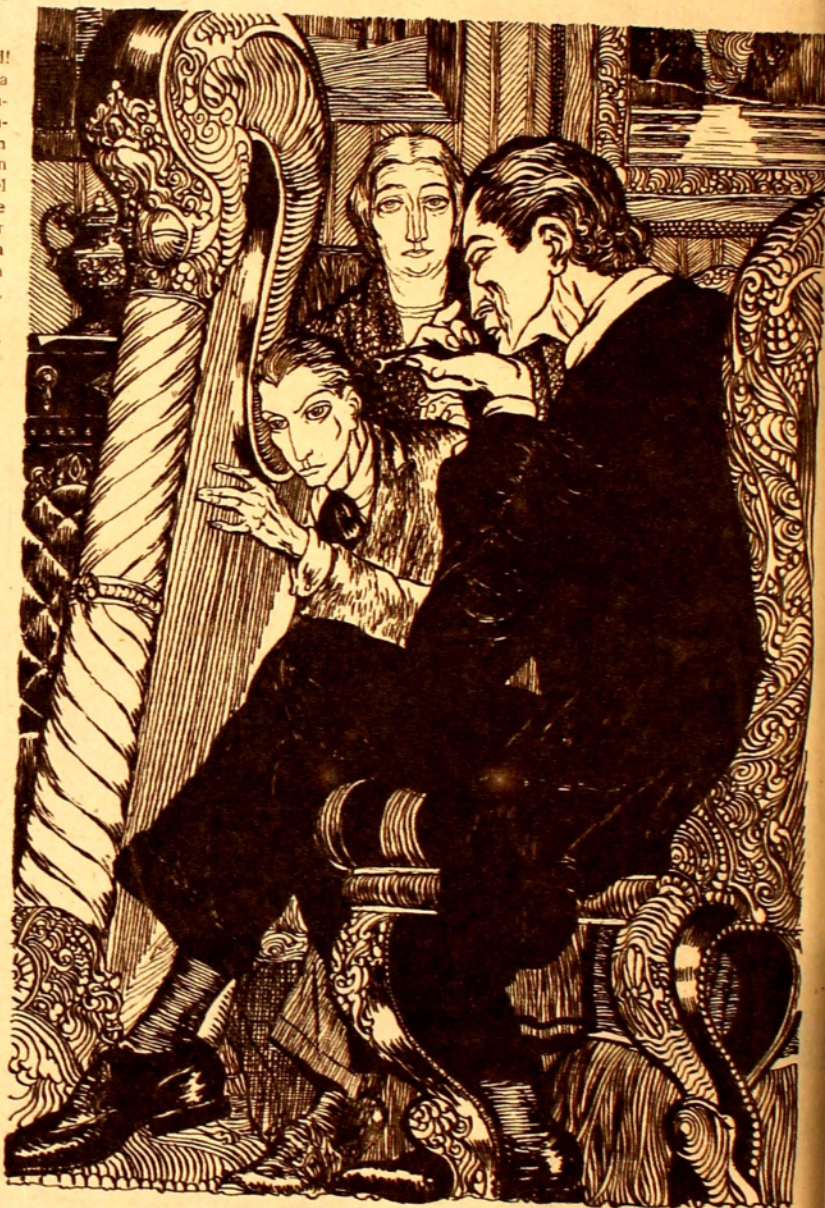
No podía desprenderse de toda una vida de arte... Y, de pronto, mientras venía una lamparilla eléctrica o ponía precia un atril, aparecía la imagen del hijo tal como, ahora idiota, hundido en el noscomio. Se le nublaba la vista, se acongojaba hasta el sollozo y, en lugar de llorar, de...

—Un peso. Dos pesos...

—¡Oh, señora! ¡Valen diez!

—Deme, pues, lo que le parezca.

Ella, la normalista brillante, que paseaba los altos diplomas de las escuelas suizas...



DIBUJO DE SIFREDI

Y las lágrimas corrían por sus mejillas.
—¡Hijo! ¡Hijo!...
Pero él se iba y ya no había música aquella tarde.

Dos meses en los que no lo vi, bastaron para precipitar la caída. La enfermedad larvada, que venía anunciándose, estalló bruscamente y le tomó el cerebro... No lo vi más. Con él debió abandonar la ciudad madame Jand. Ese día no lo podré olvidar. Madame tenía la tristeza de quien ve su vida rota: quebrado el báculo para subir la montaña. Algo de remate y de despedida en cada cosa. Debía vender todo y no sabía qué hacer de muchos objetos. El violín, ¡el arpa!, para qué guardarlos, a quién venderlos. Todos los grandes directores de orquesta, Strauss, Windergartner, los grandes cantantes, las sopranos célebres, cuyos retratos llenaban las paredes, con autógrafos que atestiguaban reconocimiento por la excelencia de sus interpretaciones,

no tuvo más recurso que aceptar una plaza de lectora... Luego, faltó también esta plaza. Por un tiempo los amigos la recogieron... y, de allí, al asilo... Más triste que la primavera destruida fué este otoño sin premios, sin un sol de afecto, destruido por la fatalidad de las cosas.

¡Si me acuerdo de madame Jand! La cabeza nevada, el corazón alegre, la bella inteligencia, todo huyó en un instante. Así, de un soplo, se apagan las lámparas maravillosas y las más humildes bujías de grasa...

R. Francisco MAZZONI.

Maldonado, agosto de 1947.



Antoine Rivaz "Marc Arcis" - (Colección de Mlle. Ferradou)



Nicolas Tournier. "El concierto" - (Museo del Louvre)

El Siglo XVII y la Pintura Tolosana

LOS románticos descubrieron el gótico y olvidaron el siglo XVIII; los hermanos Goncourt pusieron de moda el siglo XVIII y el arte de Extremo Oriente; Maurice Barrés sacó del olvido al Greco, y el cubismo ha puesto la obra de David, Fouquet e Ingres en el primer plano del arte moderno.

De la misma manera, actualmente se produce una especie de resurrección de los pintores franceses del siglo XVII. Hace unos años la exposición de "los maestros de la realidad", organizada alrededor de 1934 en el Museo de l'Orangerie, fué una verdadera revelación, no sólo en razón de los nombres que rescataba del olvido,

sino también por el estilo de las obras expuestas. Sin embargo, la mayoría de ellas figuraban en los museos, pero nadie se había tomado la molestia de mirárlas.

Desde hacía mucho tiempo existía una imagen convencional del siglo XVII, en la que toda la estética de éste aparecía dominada por la majestad de los pintores oficiales y por la pompa del reino de Luis XIV. Le Brun era el maestro exclusivo e indiscutible. Lo cual era olvidar que el reino de Luis XIV no abarca más que la segunda mitad del siglo. En esa época hubo una corriente mucho menos enfática, más directamente ligada a la noble realidad de las cosas.

La exposición de pinturas, de las iglesias de París, realizada hace unos meses en el Museo Galliera, atrajo de nuevo la atención sobre algunos de esos pintores. La que se abrió hace poco en el Museo de l'Orangerie con el nombre de "La Edad

de Oro de la pintura tolosana" prueba que entonces existían en las provincias francesas movimientos tan característicos y vivos como en la capital. Esas obras son tanto más típicas cuanto que adaptan al genio francés ciertas influencias venidas de España y de Italia.

Así grandes composiciones como "El triunfo de José", de Prader, y las de Tournier representando la "Batalla de las Rocas Rojas" — que recuerdan a Paolo Uccello o a Piero della Francesca — dan testimonio de una maestría y de una libertad sumamente interesantes. Entre esos artistas injustamente olvidados, Jean Challette y los Rivaz llevaron el arte del retrato a un estilo cuyo rigor no excluye, sin embargo, el parecido. Nicolás Tournier, por una mezcla de austeridad y patetismo, de realismo y simplificación hace de cada una de sus telas una obra plena y lograda y permite situarlo casi en el mismo plano

que Georges La Tour. Como éste, Tournier utiliza los colores en grandes superficies limpias; le gustan las iluminaciones francas, el manejo de zonas de espesas sombras y contrastes claramente determinados; ama las armonías de colores, variados y sobrios a la vez. Obras como "Le Christ porté au Tombeau" y "La partie de musique" señalan los dos polos de su personalidad e ilustran la manera cómo consigue emocionar a fuerza de dignidad y exactitud.

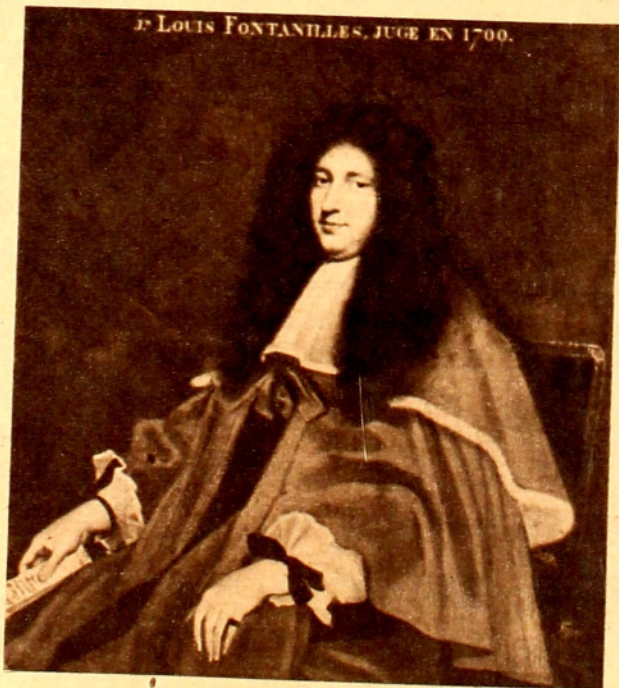
Este redescubrimiento de los pintores de la realidad es, tal vez, un signo precursor de una nueva orientación en el arte que se está elaborando. ¿Se confirmarán, poco a poco, sus consecuencias en las obras de los artistas actuales?

Raymond COGNIAT.

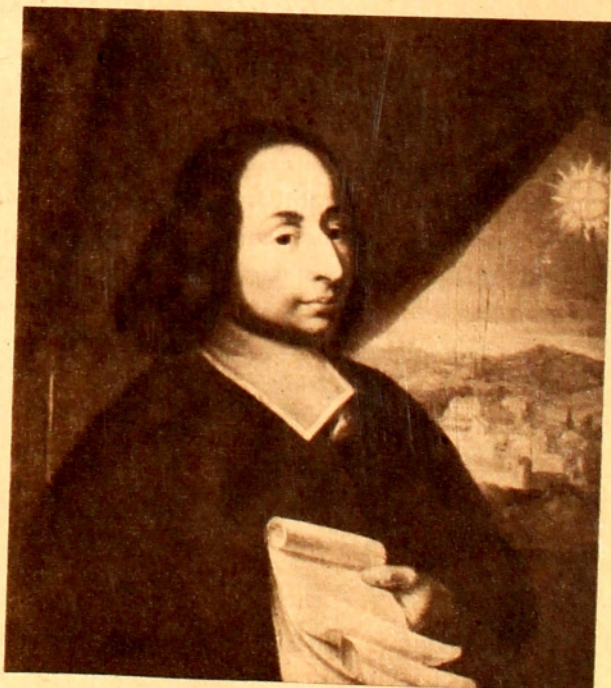
(Fotos y texto, exclusivos para el suplemento de EL DIA).



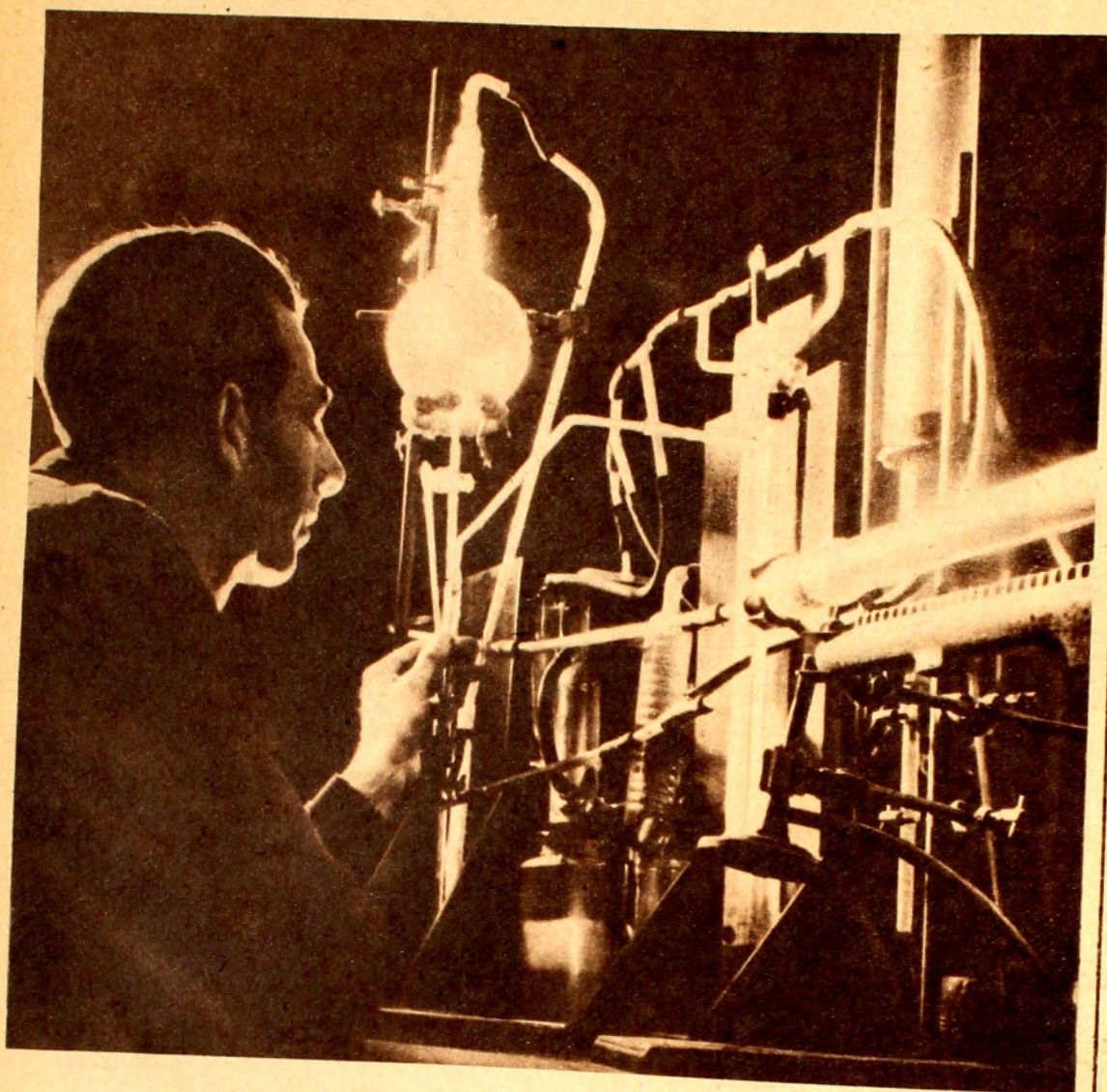
Francois de Trayle. "El Conde de Toulouse". (Museo de Agen).



Jean III de Troy. "Jean Louis Fontanilles". - (Museo de Vieux Toulouse N° 6).



Jean III de Troy. "Blas Pascal". - (Archivo de Toulouse).



"Siguiendo la Pista al Enemigo"

El "sulfuro", que deriva de una palabra árabe que significa "enemigo del cobre", corroe a éste y a otros metales; aún pequeñas cantidades del mismo, contenidas en la nafta actúan como peligroso agente de corrosión en los motores de combustión interna. En los tiempos que corren, en que tanto abundan los motores de alta presión para automóviles y aviones, constituye esto un asunto serio. Importa mucho, por consiguiente, saber cuánto sulfuro contiene un combustible líquido cualquiera. El aparato que se ve

arriba permite al químico averiguarlo con gran exactitud. Aunque comprende poco más de un balón para alojar el combustible, un alimentador de aire y un tubo largo, es de una eficiencia realmente excepcional. Este sencillo aparato es un eslabón de suma importancia en la cadena del abastecimiento de la nafta, y ayuda a la industria química británica a asegurar que los combustibles líquidos sean dignos del alto grado de perfeccionamiento alcanzado en el diseño y fabricación de los motores británicos para automóviles y aviones.

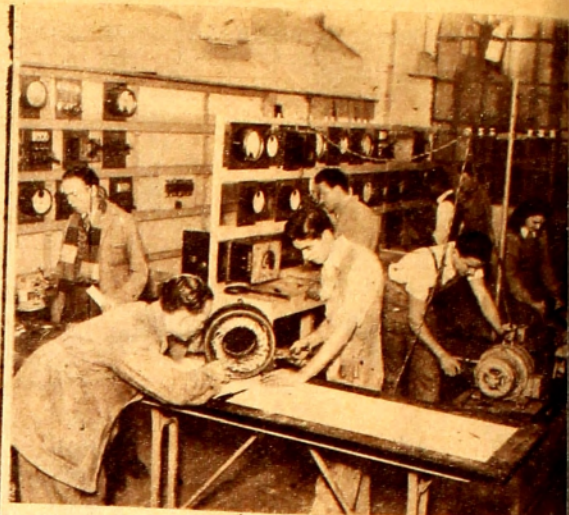


Imperial Chemical Industries Limited, Londres

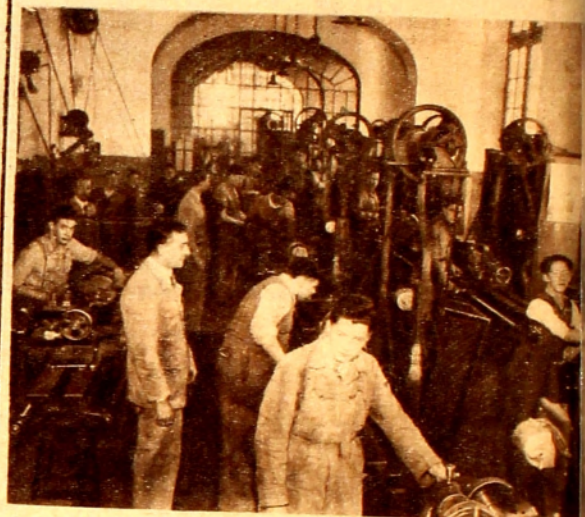
Representada en el Uruguay por **DUPERIAL**

INDUSTRIAS QUIMICAS URUGUAYAS "DUPERIAL"

Avda. Gral. Rondeau 2050 - Montevideo



Electrotecnia. Sala de examen de bobinados y medidas eléctricas, igualmente saturada de alumnos.



Estas viejas máquinas trabajan desde las 7 a la hora 21. Grupos numerosos, superiores a la capacidad de las mismas, se turnan sin interrupción de la mañana a la noche.



Taller para modelistas mecánicos.



Fraguas



Clase de Mecánica Teórica, donde los alumnos se aglomeran en mesas de caballete



El ex Director Interino de la Escuela, I. M. E. Prof. F. J. Raffini, supervisa una clase práctica de motores a combustión interna.

Escuela I. de Mecánica y Electrotecnia

LA Escuela Industrial de Mecánica y Electrotecnia es una de las trece escuelas de enseñanza técnica industrial, por medio de las cuales el Estado, como organismo de gobierno y previsión social y cultural, concurre a solucionar el urgente problema de la preparación técnica y experimental de la juventud uruguaya, y una de las veinte y tantas escuelas y cantidad de cursos de ciencias aplicadas a las más diversas y universales actividades útiles al hombre moderno que funcionan regularmente en todo el territorio del país, atendiendo a la educación y enseñanza teórica, práctica y objetiva, de los jóvenes de ambos sexos que desean efectuar un aprendizaje rápido y sólido de manualidades e industrias de pronta aplicación, principalmente las dirigidas a la elaboración y transformación de productos de extracción nacional.

Las escuelas industriales abarcan las más dispares especialidades de la preparación obrera, desde la ganadería y la agricultura a la metalurgia y la electricidad, lo que da una extraordinaria complejidad a su marcha, en un plano tan propio de conocimientos y disciplinas didácticas que, sin salirse, ni tener por que salirse, de su papel principal de capacitar a la juventud para transformarla en la masa productora, en el músculo inteligente del adelanto técnico nacional, comprende todos los conocimientos humanos más modernos y trata de estar al día con las mejores técnicas de producción, aceptadas por los científicos, los técnicos y los productores.

De esta multiplicidad de escuelas que suman una universalidad de organismos culturales enseñantes, con características necesariamente particulares, y en perfecto acuerdo con su finalidad específica, se ha integrado la Universidad del Trabajo, centralizando una gama de la docencia activa que poco parentesco tiene con la Universidad clásica ya definida y aceptada, pues su acción y su espíritu van rumbo hacia la superación del "homo faber" sin negar ni restar nada a las condiciones intelectuales más sublimadas del hombre, pero con la seguridad de ser el fundamento material y la sólida estructura de un porvenir mejor. A sus distintas aulas y talleres asisten todos los días, buscando el arma de la instrucción y educación técnica para defender su economía individual, familiar y colectiva nacional, de la concurrencia cada día más apretada que le enfrenta el técnico y la industria exterior, 14.000 estudiantes que han encontrado en ellos la orientación efectiva y afectiva que necesitan para satisfacción de sus anhelos, para ampliación de sus esperanzas, para concreción de sus ideales fundamentales de aprendizaje, y para aumentar las perspectivas de sus posibilidades.

De estos 14.000 estudiantes jóvenes, con ansia de trabajo, de producción útil, de innovación de métodos de fabricación, fuerza ingente que ocupa su lugar en el consenso de las actividades nacionales por derecho propio, por conciencia de su valer y por sentido de su acción en la elaboración de lo presente y lo futuro del país, 1.200 pertenecen a la Escuela de Mecánica y Electrotecnia que viene así, a ser fuerte célula del conglomerado universitario de la técnica del trabajo.

Esta escuela tiene ya veinticinco años de funcionamiento. Se fundó en 1922 sobre la base de los antiguos talleres de mecánica, bajo la dirección del ingeniero Bautista Lasgoiti, a quien sucedió el ingeniero Carlos de Malherbe, actualmente al frente del Instituto, y que sustituido durante una corta emergencia por el ingeniero Felipe J. Raffini, hombres estos de impulso renovador, y que habrán de aumentar, aún más, el significado de la obra.

En este cuarto de siglo de incesante laboreo de juventud, la Escuela de Mecánica y Electrotecnia ha acumulado un acervo valioso de experiencia y, disculpémosen el juego de palabras, ha cimentado una técnica leal y profícua de enseñanza técnica, sin dejar de renovar en métodos, sistemas y tendencias que, si no cumplen en el orden experimental el propósito constante de ir delante del progreso industrial, es por carencia de rubros para renovación de material y por insuficiencia de los mismos para levantar el edificio que su acción enseñante y su población estudiantil requiere. Pues, sobre el número citado de alumnos falta decir que él está limitado por la imposibilidad física de dictar clases a más jóvenes en el recinto de los locales actuales, por lo que, todos los años, deben rechazarse cientos de inscripciones.

Hace tiempo la Universidad del Tra-

bajo adquirió al Ministerio de Defensa Nacional dos viejos cuarteles, uno en Encina y Salto, antigua estación del Tranvía Oriental al que con algunos arreglos se le ha adaptado para el funcionamiento de varios cursos de esta escuela, y otro en Agraciada y Gral. Aguilar, vieja Escuela Militar y luego cuartel de infantería, en cuya ubicación ha de erigirse el moderno edificio de la Escuela, una vez que se haya podido actualizar la cifra autorizada para este fin de acuerdo con las exigencias de una población estudiantil creciente, y con el aumento imprevisto de los costos de construcción, circunstancias que han hecho que los 350.000 pesos autorizados al efecto, no lleguen al quinto de lo necesario.

Levantado el edificio habrá que ir a la modernización del material didáctico, hecho sobre el que no insistimos porque todo lo relacionado con él informan ampliamente las ilustraciones adjuntas.

—El aprendizaje industrial, como puede observarse en la práctica y en la lectura de todos los autores que tratan estos temas, es algo que preocupa profundamente a todas las sociedades productoras, hasta el punto de señalarse una verdadera crisis del aprendizaje en los talleres y fábricas, debido más que a otra causa a las exigencias modernas en la producción in-

dustrial que pide obreros sistemáticos y obreros preparados, sin preocuparse para nada de enseñar al aprendiz, sustituto del obrero que se aleja.

“Por otra parte, es sabido que en el criterio egoísta con que muchos suelen encarar la vida, para el obrero que trabaja y tiene además que preparar al aprendiz, este no es otra cosa que un futuro competidor y un competidor más fuerte porque es más joven y tiene más ansias de llegar.

“De ahí que sea el Estado quien haya tomado sobre sí la tarea de preparar buenos obreros y organizar esa enseñanza industrial tan necesaria. Un obrero instruido y bien preparado, produce y vale por muchos obreros de cultura insuficiente.

“De ahí también que nuestro gobierno, siguiendo normas inteligentemente trazadas por otros países, se haya impuesto la tarea de establecer entre nosotros las escuelas industriales tan promisorias para nuestra juventud y para nuestra raza.”

Esta transcripción, que pertenece a un informe de la Comisión de Instrucción Pública de la Cámara, tiene treinta años y, si fué una promesa, ha sido también, para satisfacción de todos, una realización.

Ello no obstante que, en otro esfuerzo de superación y amplia comprensión del problema, se busque cumplir una nueva etapa en bien de una obra que reditúa beneficio social efectivo y que trabaje su porvenir institucional sin interferir otros caminos.

Mauro BARDIER INDART.

Julio 1947.



Prueba semestral en otro salón que adolece, como todos, de deficiencias visibles.



El a-b-c del futuro mecánico



Turno de alumnos que concurren al anexo de Encina y Salto

DE las plazas, que son como las flores del ramaje urbano, hay unas creadas según razón, con unidad de estilo y de una vez, y otras que se han formado en largo y lento proceso, con heterogéneos elementos, sin cálculo previo. De estas últimas, trasciende una armonía espontánea, nacida de esos misteriosos y hondos montanares de hermosura de donde brotan también las infinitas, nunca repetidas armonías de la naturaleza. Frente a la creación individual, consciente, concreta, momentánea, la creación difusa de la naturaleza y de la historia. Las plazas que son producto de esta última manera de creación se nos aparecen llenas de una vida y un frescor de árbol lozano que no se advierten en las otras, geométricas, planificadas, escenográficas, con algo de la estática perennidad de los mausoleos.

Esta plaza principal de Compostela ha nacido de una dilatada colaboración de siglos. Nadie se propuso nunca, en el principio, que llegara a ser como es. Fué cuajando poco a poco, hasta cobrar su forma actual, definitiva, perfecta. Emplazada en un pronunciado declive, tuvo su origen de la explanada delantera de la catedral. Allí, en el siglo XII, sobre el estrecho abovedado románico de la llamada catedral vieja, — cuya única misión era salvar el desnivel —

San Jerónimo, el más antiguo de la Universidad Compostelana. El de beneficencia es el Gran Hospital. Irradia de ambos monumentos aquel dulce resplandor en que se unieron las lumbres declinantes del ocaso medieval con las del alba del Renacimiento. Arte exquisito, lleno de matices, gracioso y elegante, empapado de plácida alegría, ni helado ni enardecido, sino tibio y amable como un nido, suave como una caricia, enlaza, en la plaza compostelana, con transición certera, sabia, el desbordado furor del Obradoiro y la calma escueta del Pazo de Rajoy. Y así, por la obra colectiva de las generaciones, guiada de alto e ignoto designio, vino a nacer la plaza, cerrada la ronda, con admirable armonía.

En esta gran plaza irrumpen una vez al año, por los finales de julio, los campesinos de las comarcas linderas, y aún de otras más distantes, para celebrar la máxima romería de Galicia. Cantan y bailan allí por grupos, mozos y mozas, incansablemente, toda la noche, al son de gaitas y panderos, entre la enorme y eterna muineira de los monumentos. En la serena noche estival, asciendo afilados los voladores con rumor de seda desgarrada, para luego deshacerse en lo alto en lluvias de oro o plata, en cascadas de estrellitas temblorosas, en redadas

arredaron los opositores y hubo enconada lucha. Y la resistencia no tardó en cobrar un carácter de defensa de la autonomía del reino gallego que el empeño absolutista de los reyes, que a la sazón se iniciaba, ponía en peligro.

En una de las peripecias finales de aquella lucha, Don Rodrigo Osorio, conde de Lemos, hombre arriscado y belicoso, se adueñó, violando promesas que había hecho, del castillo de Ponferrada, en la fronteriza tierra del Bierzo. Furiosos, los reyes se fueron a Ponferrada con fuerte aparato de tropa. Y el conde, no pudiendo hacerles frente, se sometió y rindió la plaza. De este modo, declara el cronista Zurita, "se comenzó a domar aquella tierra de Galicia".

Era obligado que los reyes, pues en Galicia estaban, hiciesen la romería de Santiago, uno de los primeros santuarios de la cristiandad. Como en siglos pasados, seguían afluyendo a la ciudad compostelana numerosos peregrinos. El Camino de Santiago, que atravesaba de parte a parte toda Europa, bullía de gentes de la más variada condición y nacionalidad, que trasegaban ideas, gustos, trovas, canciones de gesta y estilos artísticos. Por aquellos mismos años había visitado a Compostela un noble polaco, Nicolás de Popielow, hombre de miembros descomunales, hercúleos, cuya enorme lanza, que sólo él era capaz de manejar, iba cruzada de largo a largo sobre la carreta en que viajaba.

El viaje por Galicia de los Reyes Católicos no respondía tan sólo a motivos de devoción. Hacíanlo también para fortalecer su dominio, atemorizando a los nobles discolos. Aquellos de quienes barruntaban ulteriores rebeldías eran deportados a Castilla. Hacia el año 1487, Fernando e Isabel llegan a Compostela. Desde muchos años atrás venía siendo esta ciudad escenario de pugnas, a veces muy violentas, entre el Concejo y la Mitra, promovidas por el anhelo del primero, como representante del común, de emanciparse del señorío archiepiscopal y regirse libremente. Los reyes, en su esfuerzo por poner orden y afirmar la tranquilidad de sus Estados, oyeron a ambas partes y resolvieron el asunto con una fórmula transaccional.

Estando en Santiago, ocupado en sus menesteres religiosos y políticos, el rey Fernando recibió cierto día petición de audiencia para el deán del Cabildo, don Diego de Muros. Concedida, el buen canónigo entró a la presencia del monarca, respetuoso, humilde, insinuante, con un comienzo de amable sonrisa en los labios finos y un leve brillo de esperanza en los alagres ojos grises. Fernando estaba sentado, erguida la cabeza dominadora, de abultadas mejillas. Era el aragonés una curiosa y paradójica mezcla de brusca franqueza española y sutil cautela italiana. Luego que el vasallo le hubo besado la mano, dijo secamente:

—¿Qué deseáis?

—Vengo, señor, a pedirlos, que edificuéis en esta nuestra ciudad de Santiago un hospital. Muchos peregrinos y pobres de muchas naciones concurren a ella a visitar el cuerpo del apóstol y no pocos perecen de enfermedad y fatiga, por los suelos de la iglesia y en otras partes, por no tener donde acogerse y quien los reciba y aposente.

El rey, que andaba muy apurado de recursos por los gastos que le ocasionaba la guerra con el moro, objetó:

—¿Cómo, deán? ¿Veisnos en el hospital y queréis que hagamos hospitales?

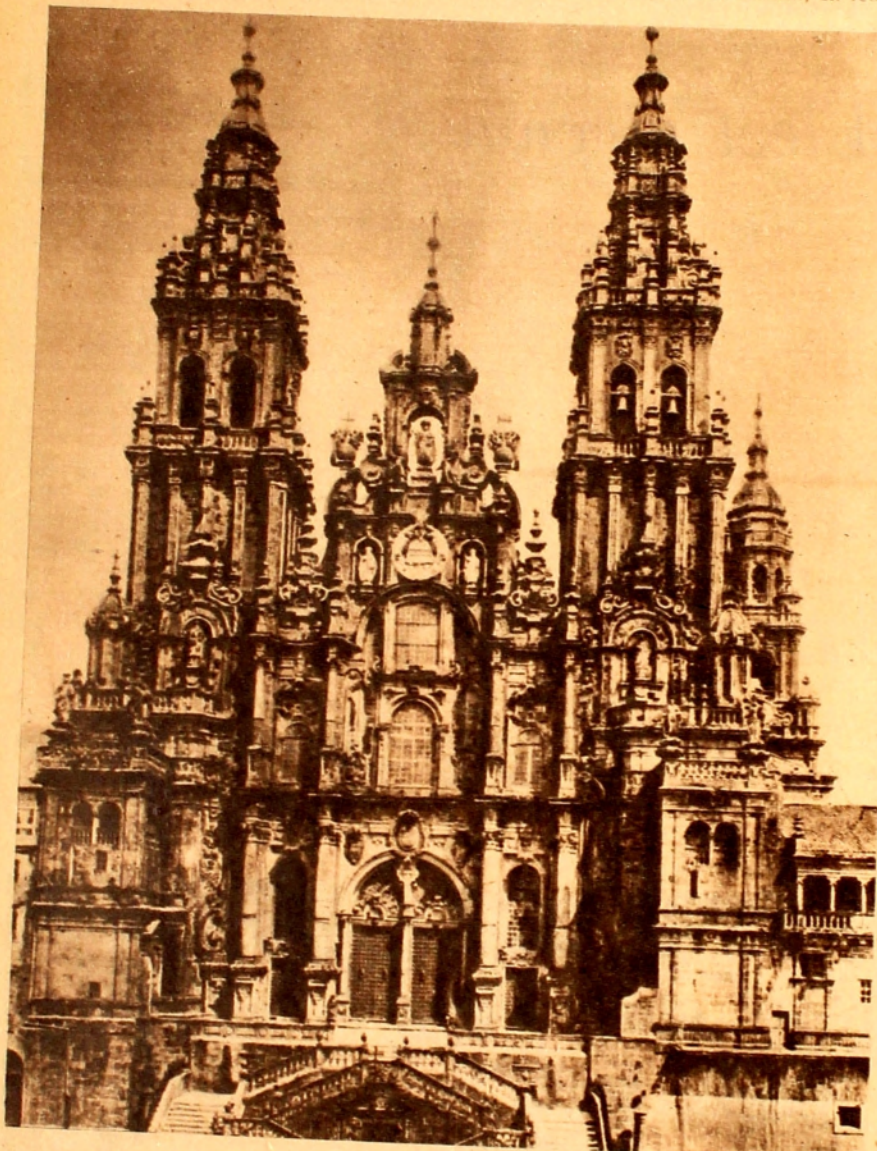
El gallego, dulcemente, besándole otra vez la mano, le respondió:

—Yo sacaré a Vuestra Alteza del hospital si tal servicio hacéis a los pobres.

Placióle al rey la agudeza y la buena intención y suavidad del clérigo y lo despidió con seguridades apenas veladas.

Tres años después, encontrándose los reyes en Madrid, daban una carta por la que disponían la construcción del hospital, encomendando a Diego de Muros la realización de la empresa. Conferíanle toda suerte de poderes y atribuciones, "confiando en la fidelidad, diligencia, e buena conciencia" del deán y en que "con toda diligencia e industria e fidelidad entendereis en lo que cerca desto por Nos fuere mandado". Debía elegir lugar cómodo y conveniente, junto a la catedral, para hacer el hospital, con todas sus oficinas, corrales, huertas, vergeles, entradas y salidas, y cuidarse luego de la edificación. Y al gobernador, alcaldes mayores y demás autoridades del reino de Galicia se ordenaba que le prestasen todo favor y ayuda para llevar a término la obra.

Pero en cuanto a dineros, no era gran cosa lo que le daban. Ni, a decir verdad, los había esperado el bondadoso gallego. Por eso, justamente, le había dicho aquello de que lo sacaría del hospital. Apeló a la suscripción pública, con contrapartida de indulgencias. Merced a sus demandas insistentes, consiguió bula pontificia que abría las fuentes de la gracia sobre la cabeza de los fieles por un real de limosna para la fábrica del hospital. Y fué tanto el dinero recogido, que, sin embargo de ser aquella obra de gran empeño, sobraron fondos para otras pías fundaciones. Era obra de tanto empeño que abarcaba una extensión de 16 mil varas cuadradas. Comenzó en 1501 y duró diez años. Actualmente, salvo pequeñas adiciones ulteriores, se halla tal cual salió a la vida ante los ojos



El Obradoiro

desplegábase en lo alto, expuesta a las doradas luces del poniente, la arcaica teología escultórica del Pórtico de la Gloria. Poco después, adheriase al templo, en uno de los costados, el palacio arzobispal, el de Gelmírez. Y unos siglos más tarde, ya en pleno Renacimiento, se levantaba por el otro costado un vasto cuerpo coronado de noble y severa galería. Finalmente, en el siglo XVIII, todo el frente de la catedral se revistió de una opulenta fachada barroca, la del Obradoiro, vibrante de volutas, remates, arcos partidos, nichos y salientes, agitada hoguera que culminan las altas llamas de las torres.

Frontero a la catedral, ocupa todo un lado de la plaza el Pazo de Rajoy, sede del gobierno de la ciudad, neoclásico, austero, sobrio. Su contención y su reposo contrastan con el exultante arrebatado del Obradoiro. Ambos se contraponen, se equilibran en dialéctica armonía de opuestos. Díjase que bailaran una estupenda, gigantesca muineira. El Obradoiro brinca incansable, brazos en alto, como el varón en la vieja danza, mientras el Pazo de Rajoy, recatado, recogido, mesurado, pausado, hace el papel de la mujer.

Los otros dos costados de la plaza aparecen cubiertos por dos edificios erigidos al filo del siglo XV. El uno es universitario, el otro de beneficencia. El universitario es el Colegio de

de pececillos fulgurantes, o bien para lanzar viscosos lampos que iluminan un instante, con luz de magia, la apretada muchedumbre y las piedras antiguas. Ruedas de fuego y monifates, y el gran alcázar moro que se enciende al final, tachonado de vibrantes y cambiantes pederías, transportan los sentidos a un mundo fantasmal, de maravilla, que hace crederos y normales los milagros.

Cuando Isabel I subió, en 1474, al trono de Castilla, el reino de Galicia vivía en gran turbulencia. Aún quedaban rescoldos del alzamiento de los Hermandiños, de aquella revolución del pueblo contra los nobles, en la que se habían derruido numerosos castillos señoriales. Los mismos nobles combatían entre sí, constantemente, en guerras menudas, para arrebatarse tierras y fortalezas. Y por añadidura — y esto era lo que más importaba a la nueva soberana y a su marido — buena parte de Galicia se había declarado partidaria de Doña Juana la Beltraneja, hija de Enrique IV, el monarca anterior, hermano de Isabel. Los Reyes Católicos, a fin de poner orden y defender su causa, crearon en Galicia una audiencia y nombraron un Justicia Mayor. Los agentes de los reyes emprendieron la persecución de los partidarios de la Beltraneja apelando a medidas de gran violencia. Rodaron cabezas de magnates y de gentes del común. Mas no por eso se

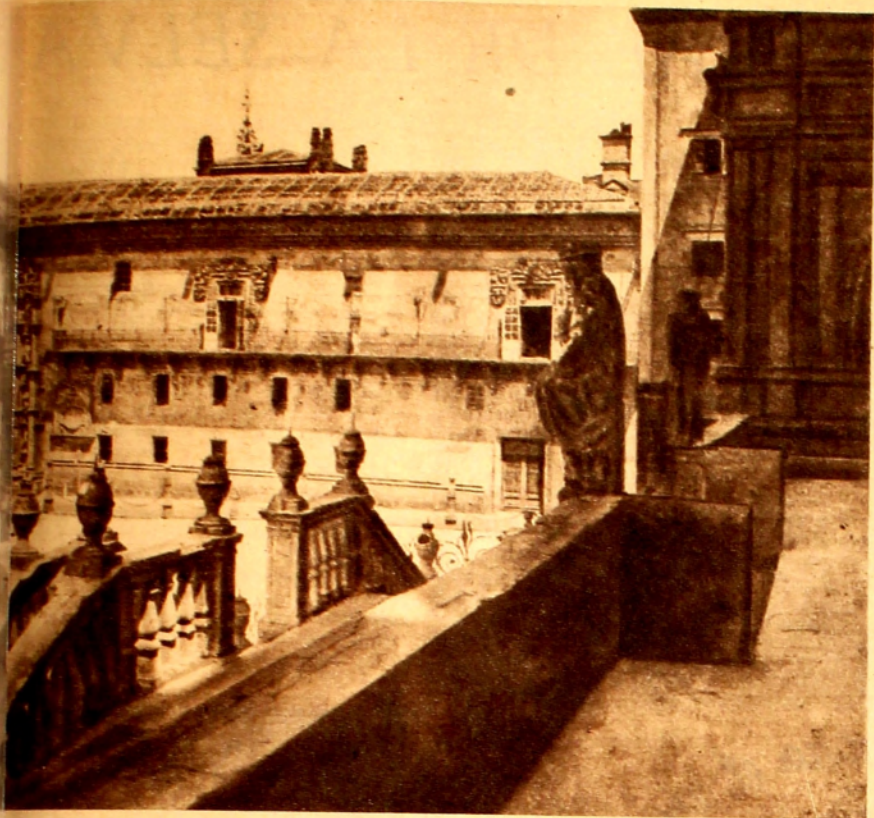


DE LA VIEJA UNA PA

grises y radiantes de Diego de Muros, asombrados y contentos de los coros y peregrinos.

Alárgase su frente por todo el lado de la plaza, recorrido de dos largos balcones que se sostienen en robustas ménsulas talladas y coronado de poderoso cornisamento. Aparecen las cuentas y la cadena sinuosa de los monumentos de los Reyes Católicos, en el centro, entre los dos balcones, resalta una gran portada plateresca, prodigio de arte en piedra, poblada de esculturas y alacenas. Lo bajo, a uno y otro lado, las efigies de Adán y Eva, animadas ya de un movimiento renacentista, y en las enjutas, encima de la puerta, dos medallones con los retratos de Fernando e Isabel. Extrañas, fantásticas, ces atrevidísimas gárgolas, avanzadas, chos, desde el alero sobre la calle, y en la parte de la fachada, a distancia de pocos metros, descansando en petreos pilares, el corte, descansando en petreos pilares.





Gran Hospital, visto desde un costado del Gran Hospital

LA VIVIENDA Y UN HOSPITAL

El símbolo del viejo derecho de asilo, el hospital, se nos presenta en Compostela, en un edificio que, por su estructura, su planta y una espléndida verja de hierro, finísimo encaje, pasmosa pieza de arte, a uno y otro lado, se abren las puertas que dan entrada a los dos patios delanteros. Los patios tienen las líneas de la arquitectura una sencilla y clásica elegancia. Apenas en los muros, las proporciones son airoas, esbeltas. En el centro, los cuatro caños de una fuente, con queda rumor, en la verde sombra del ancho pilón cuatro mansos hilos de agua. Todo semeja tener un aire simple, contenido. Pero agazapado bajo los arcos, en una puerta, con todo el febril de su agonía, el arte gótico.

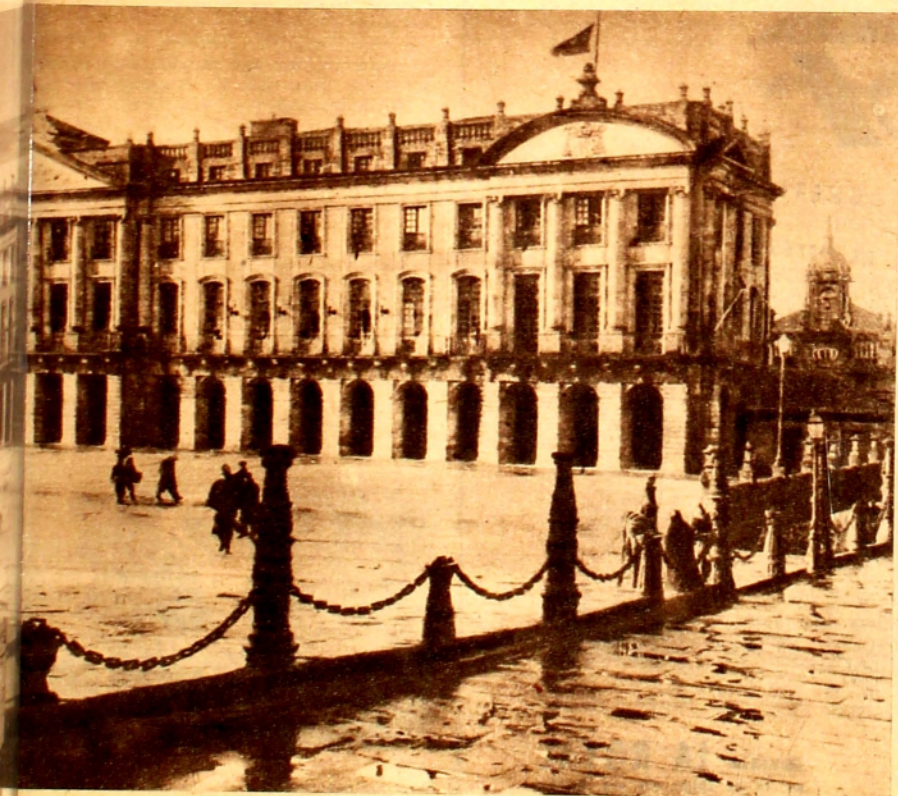
La decoración del gótico postrero con inagotable profusión de frondas, cardinas, florones y figuras humanas y animales. Encima de las pilas abrense anchas galerías alegres, más de palacio que de templo; y en lo alto se entrelazan las complicadas, graciosas nervaduras de la bóveda.

El Gran Hospital de Compostela produce, en su conjunto, una impresión de solidez y levedad, es, a la vez, terreno y aéreo, combinación de realidades tangibles y delicados ensueños. Su cuerpo se corresponde de manera admirable, sorprendente, misteriosa, con su alma, con la benéfica misión que ha verdo cumpliendo desde los inicios. Allí lo más amargo y duro de la humana existencia, las lacras y lacerias, el dolor corporal, la física miseria, han recibido alivio y confortamiento, sin interrupción, durante cuatro siglos y medio. El encanto del arte y el amor al que sufre han envuelto a aquel monumento en un halo de altísima idealidad.

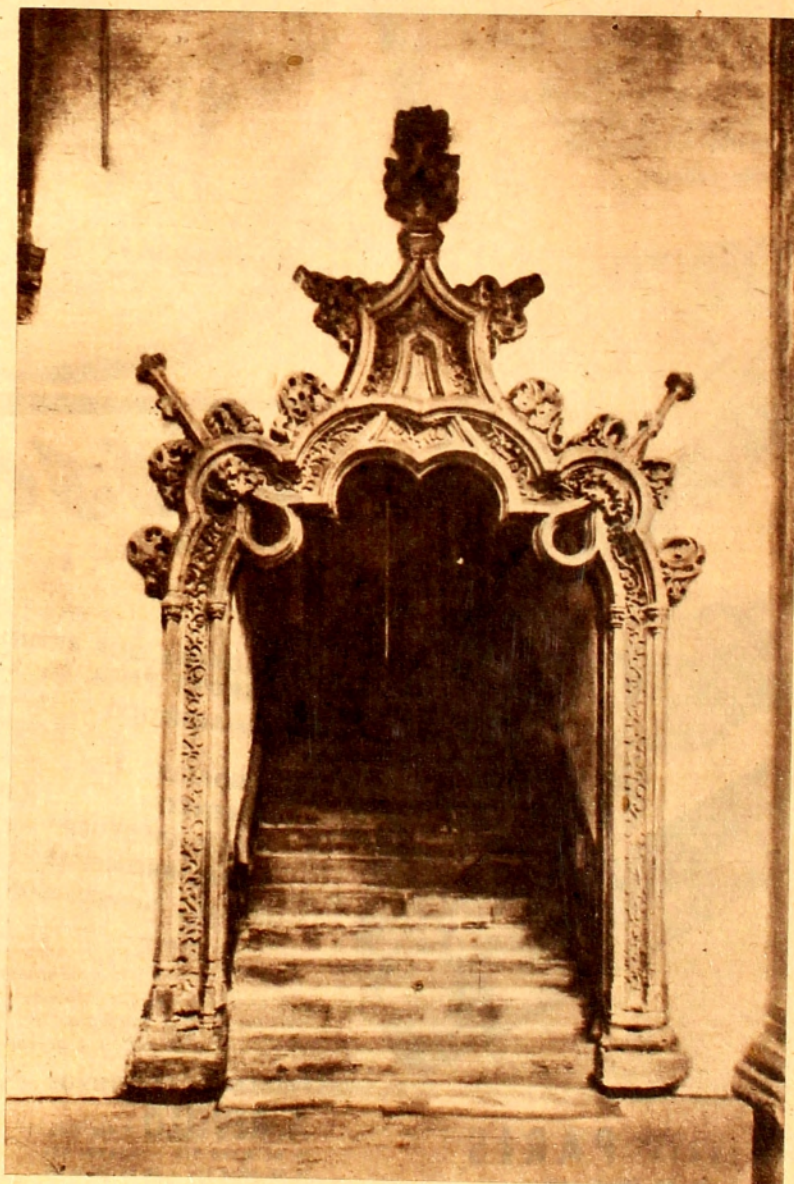
Luis TOBIO.



Portada del Hospital de Compostela



Hospital de Compostela, visto desde la escalinata del Obreroiro



Puerta de uno de los patios



Túnel en el Cañón del Padre Abad, cerca de la Cordillera Azul.

EN EL UMBRAL DE LA SELVA

RECORRIENDO estas tierras del Perú, me faltaba visitar lo que he dado en llamar el "umbral de la selva", y para lograrlo, salimos un día cualquiera con ese aventurero de las fotografías que se aviene a seguir mis pasos y a captar en todas partes aquello que yo quiera presentar a mis lectores, aunque a veces deba contrariar a las luces y a la perspectiva para complacerme. El viaje es fácil hasta la ciudad de La Oroya o por otro nombre Cerro de Pasco, donde una compañía norteamericana beneficia mineral en cantidades fantásticas. Se puede hacer el trayecto en ferrocarril, que da ocasión al viajero para enorgullecerse de correr por el tramo "más alto del mundo" y cruzar por esa telaraña metálica que une dos montañas con sus túneles en el punto llamado con mucha razón "el infiernillo"; nosotros viajamos en ómnibus por la carretera asfaltada que llega a veces a casi 5.000 metros de altitud. Por momentos sentimos el aire enrarecido y el paisaje es abrupto, salpicado por grandes lagunas azules o verdes con toponimia quechua siempre terminando en "cocha" que significa precisa-

mente laguna o lago muy pequeño. Del Cerro de Pasco y su hacinamiento de casitas de obreros que ya conocemos de otros viajes, seguimos hacia Huánuco, haciéndolo por una de esas carreteras que aquí llaman "afirmadas" porque están contruidas en la dura roca de la falda de los cerros, y que tienen siempre al viajero con la vida en un hilo, ya que es como correr por una cornisa de rascacielo, pero de largo inacabable, que va perdiendo su peligrosidad a medida que se prolongan las horas. El terreno comienza a bajar, y poco a poco se presenta la vegetación, que al principio no es más que hierba; luego arbustos y más tarde una selva que se espesa hasta cubrir por completo las laderas. Mirar hacia arriba o hacia abajo es lo mismo; con la distancia se empequeñecen los árboles, y parece que todo estuviera cubierto por una ola verdosa. Cuando el camino se adentra en esa vegetación, se aprecia recién la magnitud de la misma. En algo más de cien kilómetros de trayecto pasamos de la fría cumbre a la cálida hondonada; de los yermos pétreos al trópico lujuriente que produce coca, café y caña de azúcar.

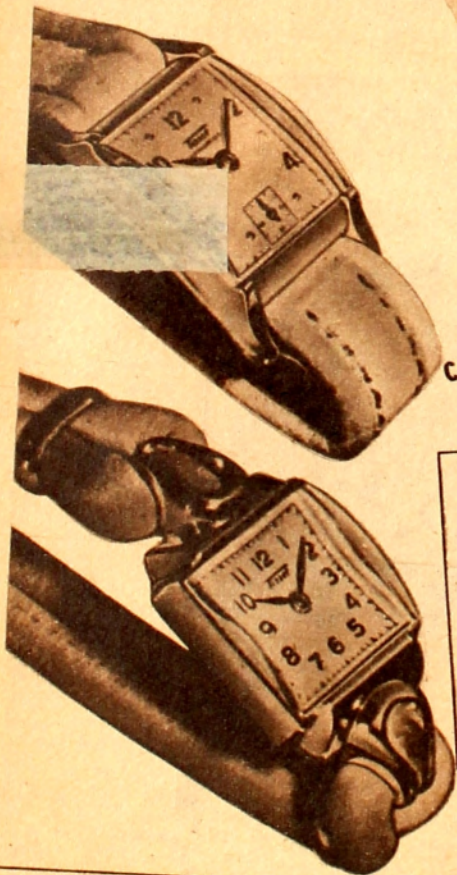
Poco antes de llegar a Huánuco vemos quideas en profusión y ocurre entonces que hago parar el vehículo, junto al millete que en Montevideo o Buenos Aires costaría "un ojo de la cara" según expresión corriente, y las veo marchitar luego entre mis manos, agostadas por contacto, como si les hubiera quitado vida en un instante. Más adelante podemos ver esas mismas flores en plantas ubicadas dentro de pequeños troncos de árboles, a los que se les ha puesto lecho de musgo o raíces de helechos, de los que también hemos visto grandes cantidades en tamaño gigante, abanicando el poco aire que corría entre la fronda con sus largas ramas.

La variedad de aves que allí había, corría parejas con el reino vegetal, especialmente mirlos de pico y patas amarillas que silbaban a nuestro paso en son de burla de saludo. En cada rancho del camino había esa especie amarillo-negro que el Sur se llama "rey del bosque" y que aquí dicen "calandria" seguramente por su facilidad de poliglota. Nos ofrecieron una venta por unas monedas, pero ya esto

EL RELOJ SEGURO para el regalo valioso!



TISSOT es el reloj de confianza... por sus múltiples ventajas técnicas... y ofrece preciosos modelos para dama, de moderna belleza de líneas!... Elegante y seguro... el TISSOT luce en la delicada muñeca de la mujer distinguida... como un encanto más... como una joya más!... Obsequie un TISSOT... y acertará con el regalo valioso!



Tissot

CIENTIFICAMENTE ANTIMAGNETICOS

SEGURIDADES QUE BRINDA EL "TISSOT" AQUASPORT PARA LA VIDA MODERNA

- **ANTIMAGNETICO** Insensible a las irradiaciones electromagnéticas
 - **INOXIDABLE** Acero a prueba de corrosión
 - **HERMETICO** A prueba de agua y polvo
 - **"SHOCK-ABSORBER"** Amortiguador de golpes
 - **CRISTAL IRROMPIBLE** Ideal para el deporte
- Y además... Protegido CONTRA ACCIDENTES!**

Cada "TISSOT" está munido de una **POLIZA DE PROTECCION**, que lo cubre por un año contra todo percance. Esta garantía se entrega en un elegante Porta-Póliza de cuero de Rusia.



CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

JOYERIA PARIS
18 DE JULIO 1429

A. REVELLO & Cia. Ltda.
25 DE MAYO 515 - SARANDI 632
18 DE JULIO 1271 - 18 DE JULIO 955

JOYERIA LA ROYAL
AV. 18 DE JULIO 854 RÍO. ANDES



Mirando hacia la selva, desde una ventana natural formada por palmas y plataneros

prevenido contra mis propios antojos, ya que luego embarazan las compras para futuros desplazamientos. Les digo: "A la vuelta..." y seguimos hacia Huánuco, donde entramos a media tarde. Esta villa tiene frescor de ciudad misionera y encanta en seguida por la rec-



Nos ha perseguido tres cuartas para lograr que le tomen una foto con su amigo... y lo ha conseguido. Ocurrió en Huánuco.

ad de sus calles, bien anchas, asfaltadas limpias. Tal vez no tenga más allá de 1.000 habitantes, pero impresiona favorablemente. Su comercio es activo y resurge de una vasta zona que trata de vivir sin tener que traer desde lejos. En por lo tanto me entero de las costumbres de sus habitantes. Los hombres son ruidosos y dicharacheros; las mujeres muy recatadas y con nidez de tiempos idos, creo, ay... que para siempre. Apenas pude entrever algunas damas detrás de los visillos de las ventanas; risas ahogadas delataban presencias intuitivas... y cuando nos presentaron a varias señoritas "de la flor y nata", volvímos a tener que asombrarnos de una cultura insospechada. A esto ya debía de estar acostumbrado. Todo centro, alejado, parece empeñado en mejorar su situación por medio de buenas lecturas.

Huancayo dice ser la cuna de aquella persona tan famosa en tiempos del virrey Mat y Juniet, llamada Micaela Villegas, pero conocida en el escenario americano por el mote de "La Perricholi", morenita de nariz respingada que armó jaleos sin cuento en la Ciudad de los Reyes, y a la que tan bien ha pintado Ricardo Palma en sus Tradiciones.

La edificación de la ciudad no tiene retenciones, pero la limpieza que en ella se aprecia no es nada común. Su plaza principal es un muestrario de todo lo que guarda la región en materia forestal y no falta la estatua de bronce a las que en afectos son los pueblos pequeños.

En los alrededores trabajan algunos trameros machacando caña dulce, cuyo producto utilizan casi totalmente para fabricar alcohol, aunque con todo no alcanza a cubrir la producción para abastecer al Departamento. Un resto de la melaza es convertido en barras de azúcar moreno que llaman chancaca, utilizado por todas las amas de casa para la fabricación de dulces que hacen aprovechando la gran variedad de frutas de las huertas caseras. Cada huanuqueño o huanuquino es un embaucador de golosinas.

Visitamos una mina de talco, que delata su emplazamiento con la blancura de la tierra, que de lejos parece una zona con nieve y seguimos viaje hacia Tingo María, metiéndonos más y más en la selva. Después de cruzar el río Aguaytia por medio de una balsa "jalada" con cables desde otra orilla, vemos una cantidad de embarcaciones propias del lugar, fabricadas con madera muy ligera y resistente. Parece hechas con cortezas de árboles y son manejadas con una pértiga desde la popa. Sirven para el cabotaje menor a lo largo de las riberas pobladas con ranchos hechos de palma y paja. Este río parece una inmensa balsa de aceite, pero en la estación lluviosa arrastra con todo lo que se opone a su paso.

Tingo María es un lugar nuevo, que nació cuando la carretera estaba en construcción. Hoy es un caserío donde la mejor construcción corresponde al Hotel de Turismo, de varios cuerpos, con todas las comodidades. Uno de los edificios está en el aire, sobre estacas, como corresponde al lugar. El río Huallaga corre a la vera del hotel, y el panorama es mezcla de cerros distantes, de selva cercano y nubes copiosas en lo alto, recordando la temperatura que estamos mirando hacia el Amazonas.

La carretera por la cual hemos llegado, se prolonga todavía casi trescientos kilómetros y aunque nos dicen que hay un tramo de casi noventa kilómetros sin afinar, seguimos viaje para gozar por com-



En la hora crepuscular en el río Huallaga, cerca de Tingo María. En el medio del río y al fondo, una balsa que se aleja

pieto con el verdor del paisaje, donde ponen manchas de color las grandes mariposas azules, que parecen trozos de nácar arrancados de los árboles. Pucallpa es nuestro destino final, pero llegamos al día siguiente, habiendo hecho noche en un rancho abierto, donde la hospitalidad nos regaló con trozos de venado, asado entre piedra y bajo tierra. Estuvimos en muchas "pachamancas" (1) pero ésta fue de las mejores; la carne tierna, jugosa y perfumada con yerbas que son "secreto de familia", acompañada con mandioca que aquí llaman yuca, cocida, y miel de abejas todavía en panales como postre digno de aquel banquete selvático.

Pucallpa es un pueblo que brota y se agiganta como los hongos. Es de gente que ama al trabajo y a la vida; que desea progresar rápidamente y que para ello cuenta con una tierra donde hasta ayer nomás medraban los helechos, arbustos, lianas y tallos de los habitantes vegetales de la selva. Casi un metro de humus hará fructificar cualquier semilla y en poco tiempo producirá lo que quieran sus colonizadores. Le llaman la tierra del porvenir, y el entusiasmo que hallamos, nos dice que pronto el bosque ha de estar salpicado de ciudades; que el canto al trabajo será música diaria, y que poco a poco ese corazón sudamericano dejará de ser anónimo para tener mil nombres diferentes, productos de la toponimia de todo el mundo.

Pucallpa se halla a la vera del río Ucayali, poderoso desprendimiento del Amazonas, que baja hacia el Sur desde aquella metrópolis selvática que se llama Iquitos, fragua inmensa donde se forja una nueva raza de conquistadores que emularán a Orellana y a Balboa.

En este pueblo de Pucallpa termina por ahora la carretera, pero es seguro que continuará algún día hacia la frontera con el Brasil que se halla a 150 kilómetros de allí. Como estos hombres del progreso no



Acera del Hotel de Tingo María. Los grandes árboles socavados por el agua, terminarán por caer en su cauce y desaparecer camino al Amazonas.

quieren verse aislados del mundo, por aquel mar de esmeralda que los separa de los grandes centros poblados, han construido un aeródromo y en unas cuantas horas pueden tener noticias de la costa, o trasladarse velozmente cuando la necesidad lo requiere.

○

Hemos retornado por la misma ruta porque no hay otra, con el pensamiento de lo mucho que se podría hacer en esas regiones, si se diera paso franco a los buenos inmigrantes, que se asombrarán seguramente, de hallar tan grandes espacios de tierras feraces, incultas y como des-

preciadas, cuando en ellas late el porvenir y la buenaventura que será base de esa paz que todos ansiamos para nosotros y para nuestros hijos, por el camino del trabajo que redime, de la industria que vigoriza y del comercio que es lazo de unión entre todos los hombres del mundo civilizado.

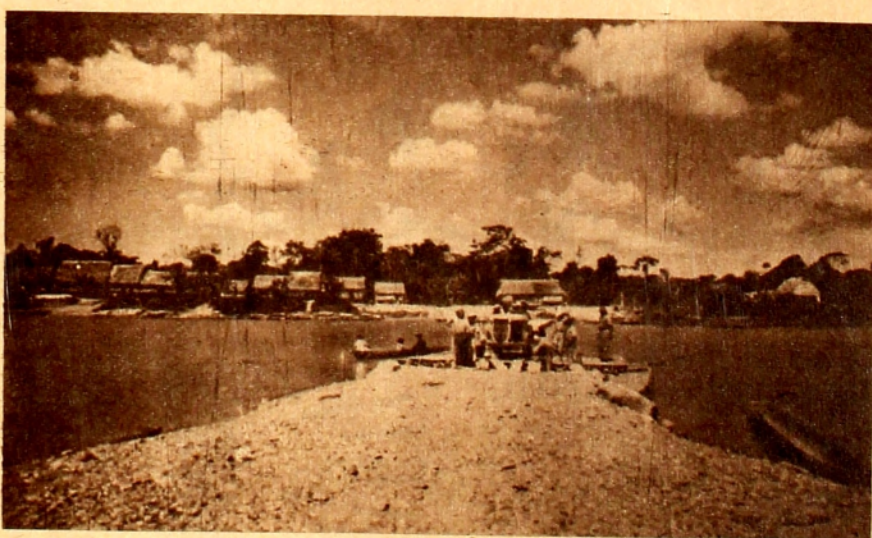
Rodolfo BELLANI NAZERI.

(Fotos: Rómulo Sessarego. Lima).

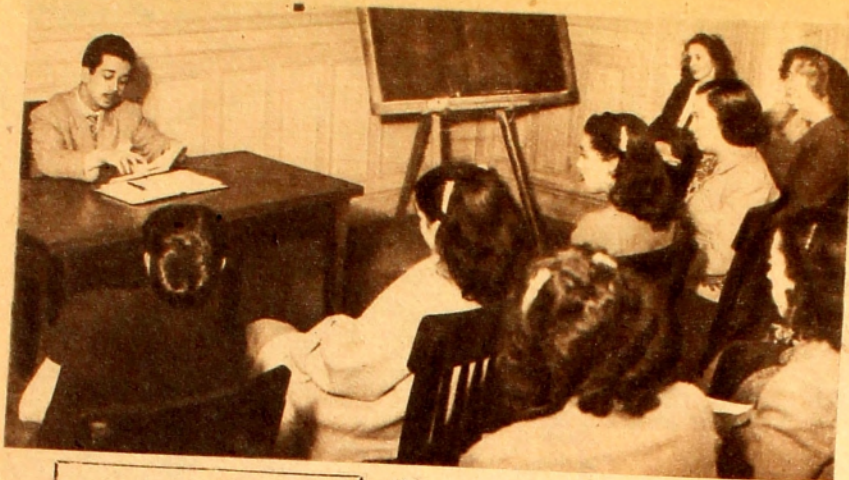
(1) Pachamanca: Carne cocinada en un hoyo, sobre piedras calientes, entre grandes hojas de plátanos u otros vegetales.



Construcciones y canoas en el río Aguaytia. El fotógrafo ha querido "adornar" el paisaje.



Balsa cruzando a un camión sobre el río Aguaytia, por medio de cables



Una clase de literatura en pleno funcionamiento.



Aspecto del estrado, durante el acto inaugural de la "Semana de Castro Alves", en que habló sobre el gran poeta brasileño el intelectual uruguayo señor José Pereira Rodríguez.



JUGANDO, SU HIJITO
APRENDERÁ A LEER

Llévele hoy mismo

¡Upa!

por CONSTANCIO C. VIGIL

y usted lo comprobará

\$ 1.25

el ejemplar en colores



Extremo de la amplia Biblioteca del Instituto, organizada en base al material de la "Exposición del Libro Brasileño" donado por el Brasil al gobierno uruguayo, permite documentarse ampliamente sobre todos los aspectos de la vida brasileña, siendo muy concurrida.

difunde en ambos pueblos las más nobles expresiones de la cultura nacional, desarrollando una labor de mutua comprensión que cimienta más sólidamente la confraternidad impuesta por el hecho geográfico.

La enseñanza gratuita del idioma portugués y Literatura, Historia, Geografía Económica y Música brasileñas, unido a la difusión de nuestros valores culturales en Brasil, y al otorgamiento de becas a los alumnos del Uruguay para conocer el verdadero país, han estrechado, de pocos años a esta parte, en forma apreciable, los vínculos con aquel gran pueblo. Y esto no es una figura retórica más, lugar común de una crónica: es la comprobación de un hecho trascendente, que es necesario señalar porque permite comprobar la eficacia de un instrumento tan noble en la afirmación de la amistad tradicional entre dos pueblos.

*

Ubicado en el Palacio Brasil, donde se encuentran todos los organismos consulares.

UNA EFECTIVA LABOR
DE ACERCAMIENTO

INSTITUTO de CULTURA

El intercambio cultural entre los pueblos realiza una obra efectiva de acercamiento, por cuanto emplea el lenguaje íntimo y convincente del espíritu, más elocuente y perdurable en su siembra de amistad, que el protocolar de la diplomacia y las conmemoraciones oficiales.

La proximidad geográfica y afectiva con el Brasil, ha sido intensificada y embellecida por el esfuerzo inteligente del Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño, que

res, sociales y económicos de jerarquía que representan diversos aspectos de la vida brasileña, el Instituto surgió a raíz de la gran "Exposición del Libro Brasileño", realizada en noviembre de 1939 en el Subterráneo Municipal de Exposiciones, que permitió conocer al par que el progreso de sus industrias gráficas, una amplia expresión de la cultura brasileña, de la que pudo decir un intelectual compatriota, en el acto inaugural del Instituto: "... Cuando



Optica Heider y Fornio

Av. 18 de JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL, ACERCADA

ANDRES FORNIO Y CIA - Suc.



**OBTENGA UN CUTIS MAS SUAVE,
MAS ADORABLE... CON JABON PALMOLIVE!**



AL LAVAR TU CARA, FRICCIÓNALA DURANTE 60 SEGUNDOS CON UNA TOALLITA ENJABONADA CON LA EMBELLECEDORA ESPUMA DE PALMOLIVE LUEGO, ENJUAGATE BIEN. PARA TU CUTIS QUE ES GRASOSO, REPÍTALO 3 VECES DIARIAS. CUANDO EL CUTIS ES NORMAL, 2 VECES, Y SI ES SECO 4 VECES.

BASTAN LOS 14 DIAS CON MASAJE FRICCIÓN PALMOLIVE PARA QUE TU CUTIS LUZZA NUEVA Y JUVENIL BELLEZA.

Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 DIAS!

Posea el cutis que los hombres adoran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza. Después de los 14 días de prueba, por sus extraordinarios resultados, Masaje Fricción Palmolive será su tratamiento de belleza diario y permanente!

CUTIS MAS SUAVE...
MENOS GRASOSO...
MENOS SECO...
MENOS PUNTOS NEGROS...
APARIENCIA JUVENIL...
MEJOR COLOR...



- 1 EL MISMO TAMAÑO GRANDE DE 100 GMS
- 2 LA MISMA CALIDAD INSUPERABLE.
- 3 EL MISMO SUAVE PERFUME.
- 4 EXACTAMENTE IGUAL AL PALMOLIVE NORTeamericano.

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA



El Director de la Sección Dietética del Instituto es el Sr. Albino Peixoto Jr., técnico de Educación del Ministerio, quien ha dictado diversas conferencias.



Un público calificado concurre a los actos organizados por el Instituto. Aspecto del salón de actos del Club Brasileo, durante una conferencia.

URUGUAYO-BRASILEÑO

hablamos de una cultura brasileña pensamos en ese inmenso tesoro, apenas desfilado, de sus hombres unidos a las fuentes vivas de la naturaleza. De esos hombres que han creado una música como no existe otra en nuestro continente; que han inspirado una literatura de un vigor y de una intensidad como pocas en las letras contemporáneas, y que han logrado que se agrupen para estudiarla en los institutos de investigación sabios de todo el mundo, deslumbrados ante el espectáculo sin comparación de una naturaleza privilegiada y de hombres finos e inteligentes que en ella evidencian conocer la razón de ser de su místico desposorio con esa tierra que es su lecho, su taller y su tumba".

El Gobierno brasileño, por gestiones del entonces Embajador Dr. Baptista Lusardo, donó al nuestro el material expuesto, totalizando más de tres mil volúmenes que se han ido acrecentando con la cooperación de nuestra Biblioteca Nacional, Comisión Municipal de Cultura y organizaciones culturales de Itamaraty. Al instalarse el Instituto en su sede propia actual, tenía en su poder esta valiosa Biblioteca, entregada por el Gobierno uruguayo para su uso, dándosele el carácter de Biblioteca pública.

El alumnado, que se inició en 1943 con una inscripción superior al millar, tiene en ella una completa fuente de información para ampliación de los conocimientos adquiridos en las distintas asignaturas. Igual ocurre con todo aquel que necesite comprenderse de cualquier aspecto — económico, cultural, histórico, social, etc., — del Brasil.

Los alumnos han constituido una entidad que tiene su sede en el Instituto, la ACEBU (Asociación Cultural Estudiantil Brasil Uruguay) y cuenta con un coro que empeniza los actos que allí organizan. Son numerosos los que han hecho el profesorado de portugués, y varios han sido becados.

Tuvimos oportunidad de conversar con una alumna que recién regresaba del Brasil, donde había ido con una beca otorgada por el Instituto. La Srta. Gladys Neill, ganadora de la beca "Presidente Dutra", narró al Director de la Sección Didáctica del Instituto, Profesor Albino Peixoto Jr.,

y al cronista, su visita a diversos centros culturales de Río y San Paulo — algunos únicos en Sud América — y las bellezas naturales de aquella región privilegiada. Regresa profundamente reconocida por la cordialidad con que fué recibida, y esa calurosa cortesía, — característica en el Brasil — que le hablaba de una real amistad de ambos pueblos. En la sede, como en el Ateneo, Universidad, etc., se han realizado, organizados por el Instituto, actos de gran resonancia en el ambiente intelectual, ha-

biendo desfilado en sus conferencias, ciertos y exposiciones, altas personalidades brasileñas y uruguayas de gran relieve en la actividad artística o en las disciplinas científicas.

En estos días, el Instituto realiza la denominada "Semana de Castro Alves", con la que conmemoran brasileños y uruguayos hermanados, el centenario del natalicio de aquel gran poeta lírico, cantor de los esclavos, que casi un adolescente, ya se destacaba en una generación brillante, entre talentos como Ruy Barboza, Nabuco, Machado de Assis, Alfonso Pena, Barros Pimentel... Un compatriota nuestro, el piloto Marcos Diana, donó con tal motivo al Instituto, una fotografía del poeta, con un au-

tógrafo, dedicada a su abuelo, don José Francisco de Diana, íntimo amigo del poeta, y que fuera una alta personalidad de su país, pues ocupó la Cancillería en el último Gabinete del Emperador Pedro II.

Nuestro pueblo como los organismos oficiales del Uruguay, han apoyado económica y moralmente al Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño en la seguridad de que cumple brillantemente los fines que se propuso, tendiendo los puentes del espíritu entre ambos pueblos, a través del conocimiento cultural y el directo trato cordial.

La confraternidad de dos pueblos, tiene allí su embajada.

Gervasio PIRO.



El Cora del Instituto, en uno de los actos realizados recientemente

POR segunda vez en el transcurso de la década 1939-1949, atendiendo a la invitación que actualmente está formulando el Gobierno de Suecia por intermedio del prestigioso Secretario General y Director de la Sociedad Sueca de Gimnasia, Sr. Agne Holmstrom, será posible reunir en la patria del creador de la gimnasia sueca, Per Henrik Ling, a técnicos calificados y gimnastas entusiastas procedentes de todos los países del mundo.

El éxito obtenido en la primera lingiada realizada en Estocolmo desde el 20 de julio al 4 de agosto de 1939, que fuera organizada en celebración del centenario de la muerte de Ling, pudo ser comprobado a través de la hermosa película que exhibiera recientemente el emisario del gobierno Sueco en el Museo Pedagógico al formular oficialmente la invitación al Uruguay para que se haga representar en la II Lingiada que nuevamente tendrá por escenario la "Venecia del Norte", desde el 27 de julio al 18 de agosto de 1949.

La idea de la Lingiada es, desde el punto de vista práctico, algo nuevo en el campo de la educación física internacional. Ella busca por el camino de una amplia colaboración para difundir la educación física, el mejoramiento de la salud y la cultura de los pueblos.

No es precisamente para competir en justas deportivas que Suecia invita a su Capital a todas las naciones del mundo, como se viene haciendo, con algunas intermitencias, desde los remotos tiempos del celebrado rey Ifitos el creador de los juegos olímpicos. En la Lingiada no existe

el espíritu de competencia, y por lo tanto, los participantes no concurren con la idea de batir records o de conquistar mediante la realización de performances verdaderamente excepcionales, laureles olímpicos.

Suecia que es uno de los países más evolucionados en materia de educación física, trata de difundir en el universo, los principios que inmortalizaron a Ling, procurando elevar el nivel medio de la capacidad y la resistencia general, por medio de los ejercicios físicos sistematizados.

Una de las novedades más interesantes que presentará la próxima Lingiada, la constituirá la exhibición de la llamada gimnasia voluntaria, en la que participarán 5.000 amas de casa. Es indudable que la mujer en general tiene que realizar una serie de trabajos en el hogar que resultan por su uniformidad y monotonía, de efectos contraproducentes para la conservación de su salud.

Es por medio de esta "gimnasia para amas de casa", que se ha tratado en Suecia, con excelentes resultados, de ejercer una influencia metódica sobre la respiración, circulación, nutrición y transmisión nerviosa del organismo de la mujer que trabaja en el hogar, procurando que estos beneficios los obtenga en un ambiente que satisfaga sus necesidades psíquicas de recreación.

La realización de la primera Lingiada, en la que intervinieron 7.300 personas en representación de 37 países diferentes, resultó no solamente un éxito de organización, sino que tuvo la virtud de propulsar y cimentar la misma idea de la Lin-



P. H. Ling, fundador de la gimnasia sueca (1776-1839)

Las Lingiadas de Estocolmo

giada. Al clausurarse los trabajos conmemorativos, Gran Bretaña, Polonia y Estados Unidos de Norte América, se interesaron espontáneamente ante las autoridades respectivas, para obtener la prioridad en la organización de la II Lingiada.

Sin embargo, nuevamente le ha sido ofrecida la oportunidad de organizar esta importante actividad mundial a Suecia, y aunque ello significa enorme trabajo e ingentes sumas de dinero, este país no escatimará esfuerzos para superar el éxito de la anterior.

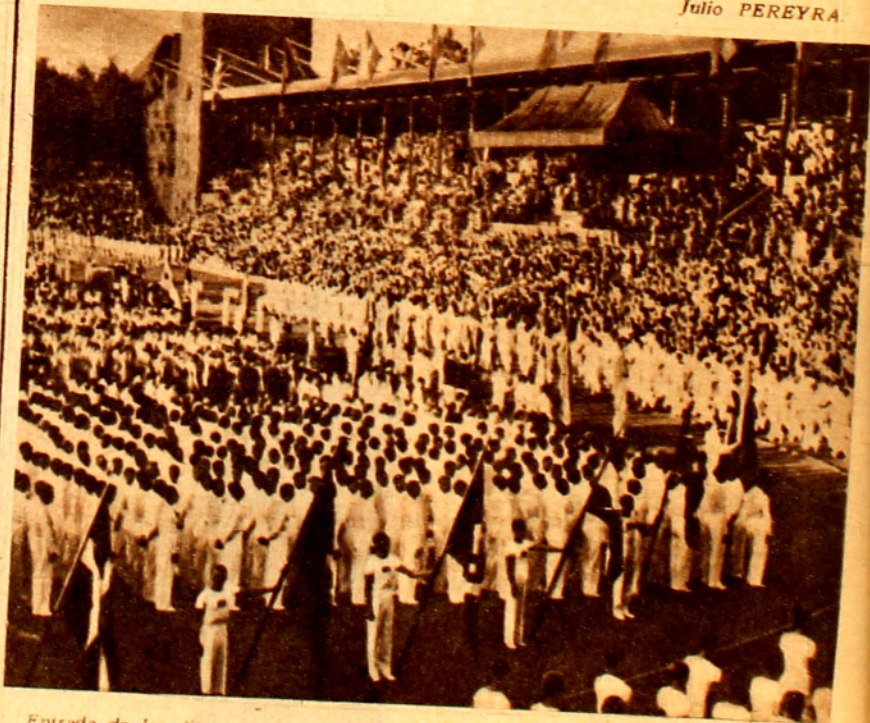
La nueva Lingiada al igual que la primera, constará de tres actividades fundamentales; la fiesta internacional de gimnasia, el congreso mundial de educación física y el Campamento internacional de gimnastas, que se llevará a cabo en Malmköping, a unos cien kilómetros de la ciudad de Estocolmo. Además, funcionarán en esta oportunidad cursos especiales de gimnasia sueca, los que se desarrollarán en el Instituto Central de Gimnasia de Estocolmo y en la Universidad Popular de Gimnasia en Lillsved, como complemento de alto valor didáctico, de las sesiones del mencionado Congreso mundial.

De las repúblicas sudamericanas únicamente se hicieron representar Colombia y Chile en la Lingiada realizada en 1939, pero seguramente en la próxima este número se vera considerablemente acrecentado, debido principalmente a las facilidades que otorga el gobierno sueco, al progreso social de la educación física y al entusiasmo e interés que despiertan los problemas relacionados con la higiene, la salud y la recreación en esta amplia región del universo.

Ciertamente no ha podido encontrarse una idea más feliz, constructiva y digna para honrar la memoria y realizar las inquietudes, anhelos e ideales más profundamente sentidos por el creador de la gimnasia sueca, que reunir cada diez años en países diferentes, no solamente a los maestros y gimnastas voluntarios, sino también a los conductores de la educación física de los pueblos del mundo, para exaltar las actividades físicas, discutir los conceptos, crear una mejor inteligencia internacional y difundir los más adecuados procedimientos pedagógicos.

Estos son, someramente reseñados, los aspectos más importantes de este nuevo movimiento tendiente a propulsar los beneficios que se derivan de la práctica metódica y racional de los ejercicios físicos, que seguramente contará con la activa colaboración de los países que aspiran a acelerar la vigorización y la evolución educativa, social y estética de sus pueblos.

Julio PEREYRA



Entrada de los gimnastas en el Estadio Olímpico de Estocolmo, al abrirse solemnemente la Lingiada de 1939.

**Belleza
Completa!**



CREMA HINDS

Limpia... Protege... Embellece.



**COMPLETADA
con
Lanolina**

Adopte Crema HINDS... y lucirá una belleza completa!... Usela para limpieza del cutis o como base de polvos. Resguardará su tez, librándola de las asperezas provocadas por el frío o el viento. Suavizará también su cuello, hombros, brazos, piernas!... Por lo práctica, Crema HINDS, de Miel y Almendras, completada con lanolina, es ideal para la mujer moderna.



Cuidelas como a su rostro...

Mantenga sus manos tan suaves y delicadas como su rostro!... Siempre -principalmente después de mojarlas- protéjelas y suavícelas friccionando con Crema HINDS!



**Crema
DE MIEL Y ALMENDRAS**

HINDS

LA CREMA "COMPLETA"

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

EL SIMBOLO SECRETO

Para MARGARITA, GRACIELA y CATALINA

JABON
LANCASTER
con LANOLINA

A cada una de ellas se les entregará gratis un jabón LANCASTER este aviso antes del 31 de agosto, presentándose personalmente con en Santa Fe 1155, de 15 a 18 horas.

El domingo próximo saldrán, en este mismo lugar, otras tres favorecidas.



0.30

UN AVION DESTROZADO EN EL EXTRAÑO TERRITORIO QUE HABIA ESTADO BUSCANDO DURANTE TANTO TIEMPO. UN SUDOR FRIO CORRIO POR EL ROSTRO DE TARZAN MIENTRAS SE HACIA LA TERRIBLE PREGUNTA.



¿PODIA ESE SER EL AVION EN QUE VIAJABA JANE? APARTANDO LA VEGETACION, TARZAN DESCUBRIO LA INSIGNIA DE LAS REALES FUERZAS AEREAS.



"MIRA OM-AT," EXCLAMO TARZAN, "ESTE AVION ES BRITANICO Y JANE VOLABA EN UN TRANSPORTE AMERICANO." OM-AT GRUÑO Y SONRIO, PERO NO COMPRENDIO ESAS EXTRAÑAS PALABRAS.



"DEBEMOS DE SEGUIR BUSCANDO AL AVION EN QUE VIAJABA MI MUJER," DIJO TARZAN, DISPONIENDOSE A PARTIR. SUS OJOS BUSCARON EN LA MALEZA. "ESPERA QUE ES ESTO?" EXCLAMO.



"EL ESQUELETO," GRUÑO EL HOMBRE-MONO, DE UN AVIADOR MUERTO. Y MIRA—EL SIMBOLO SECRETO—EL MISMO QUE ENCONTRE SOBRE EL HOMBRE QUE TRATO DE ASESINARME EN EL AVION."

"MIS SOSPECHAS DE ESTA REGION DESCONOCIDA SE CONFIRMAN," CONTINUO. "ESTA CATASTROFE NO ES UN ACCIDENTE. VAMOS, OM-AT, VAMOS A BUSCAR CIERTA MARCA."



SALTANDO A LOS ARBOLES AL ESTILO DE LOS MONOS, LA PAREJA VIAJO POR LA SELVA EN ABSOLUTO SILENCIO, BUSCANDO SIEMPRE ALGUN INDICIO DEL ENEMIGO.



TARZAN SE DIO CUENTA DE QUE SU LARGA BUSQUEDA ESTABA POR TERMINAR. LA MONTANA REVELADA EN LA VISION DEL HECHICERO Y CONFIRMADA POR LOS BRITANICOS, ERA SU OBJETIVO.

CREIA QUE JANE VIVIA TODAVIA. NO HABIAN RESULTADO Ciertas otras visiones reveladas por el hechicero? SU CORAZON APRESURO SUS LATIDOS MIENTRAS BUSCABA UN CLARO.



A PESAR DE QUE EL CAMINO HABIA SIDO LARGO Y SINUOSO Y MUCHOS LOS PELIGROS, TARZAN ENCONTRO AL FIN SU META; LA MONTANA CON LA FORMA DE LA CABEZA DE UN GORILA.



EN ALGUNA PARTE DE LAS LADERAS ROCOSAS DE LA MONTANA, ESPERABA ENCONTRAR LOS RESTOS DEL AVION QUE HABIA TRAIDO A AFRICA A SU AMADA ESPOSA.



EN ESE MOMENTO, LOS PENSAMIENTOS DE TARZAN FUERON INTERRUMPIDOS POR EL RUIDO SECO DE UNA DETONACION DE FUSIL. UN PROYECTIL, DISPARADO POR UN ENEMIGO INVISIBLE, PASO ROZANDO SU CABEZA.

Casa Soler

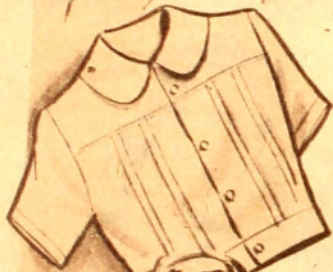
SOLER HNOS. S. A.

Sección Niños

ESTAS CONFECCIONES FACILITAN
QUE SUS HIJOS SE SIENTAN
COMODAMENTE VESTIDOS



TRAJE 'BABY'
en tela de lana, calidad superior, 3 a 6 años, \$17.70
Aumento \$0.70 por talla



BLUSA con
cuello Baby
en tricolina
blanca, 2 a 6
años \$3.80



BLUSA en
tricolina blan-
ca, 4 a 12 años
talles 4 \$4.60
y 6
Aumento \$0.40 c/2 talles

BLUSA en tela cua-
drillé, tintas firmes al
lavado, 4 a 14 años,
talles 4 y 6 \$4.40

Aumento \$0.40
cada 2 talles



PANTALON de
lana fantasía,
6 a 14 años, ta-
lle 6 \$4.60

Aumento \$0.50
cada 2 talles

COMPRANDO AL
CONTADO
COMPRARA
MAS BARATO
Y MEJOR

TRAJE en casimir de
lana fantasía, 6 a 14
años, talla 6 \$28.00
Aumento \$1.00 por talla



PANTALON de lana
tipo casimir para jo-
venes de 14
a 16 años \$9.60

CAMISA en fina tri-
colina, Nros. 30
al 36 \$7.50



TRAJE BABY en tela
de lana colores azul,
herrumbre y verde,
2 a 5 años, \$16.30
talla 2
Aumento \$0.70 por talla



BLUSA en tela fanta-
sía muy lavable 4 a
14 años, talles \$3.40
4 y 6
Aumento \$0.40 c/2 talles

CAMISA en tela fan-
tasía Nros. 30
al 36 \$5.20



EN NUESTRAS DOS CASAS
CASA MATRIZ SUC. GOES
Av. AGRACIADA 2302 Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. SOSA ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR, EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO